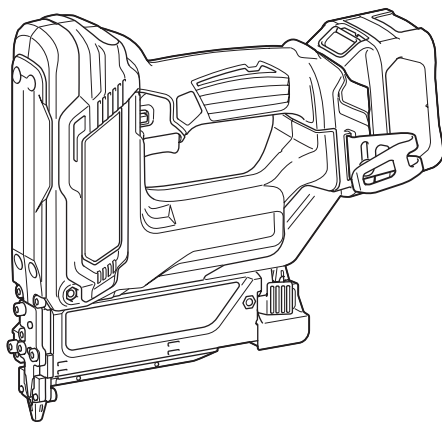
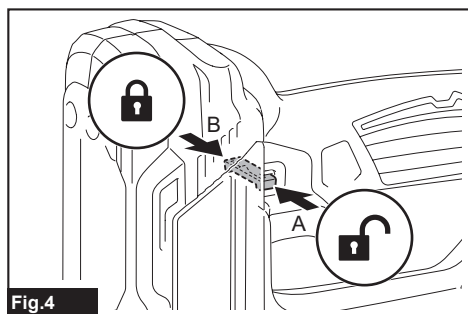
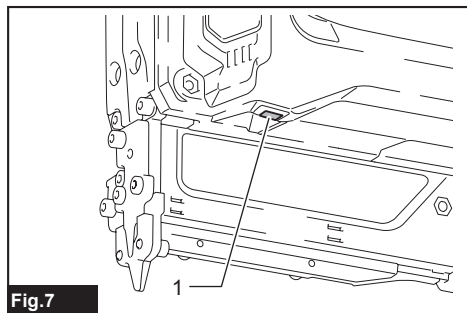
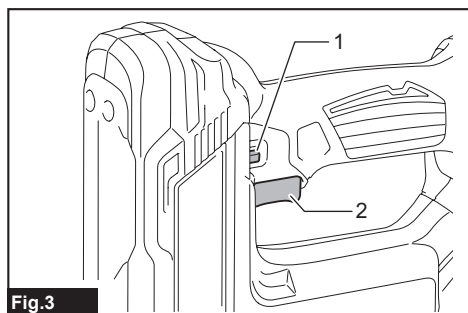
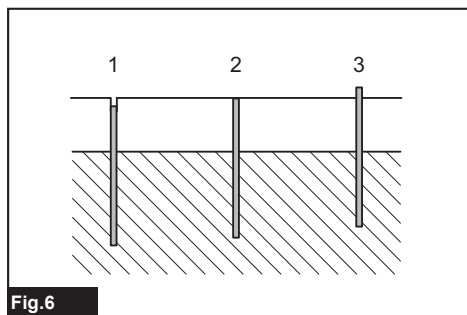
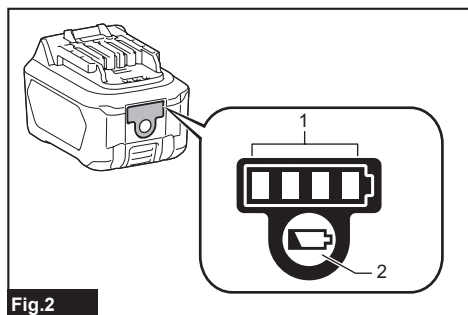
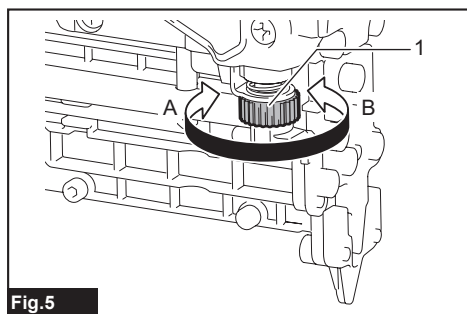
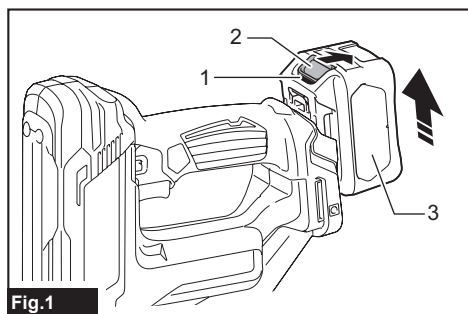


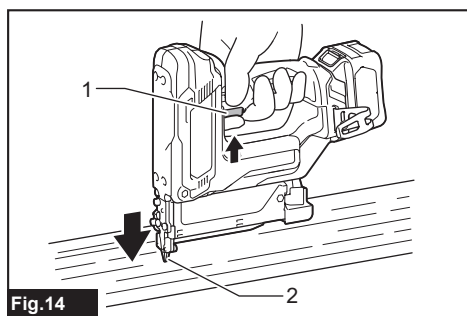
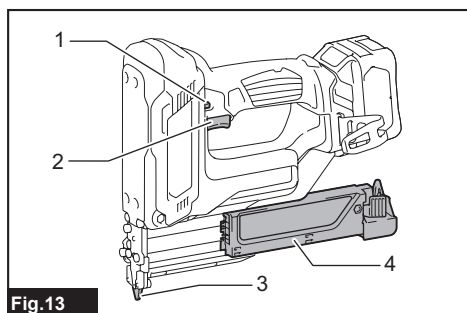
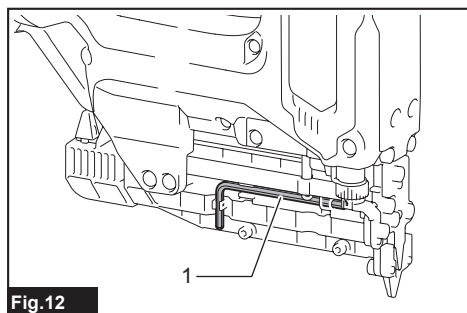
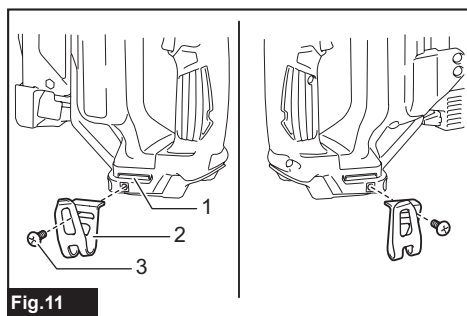
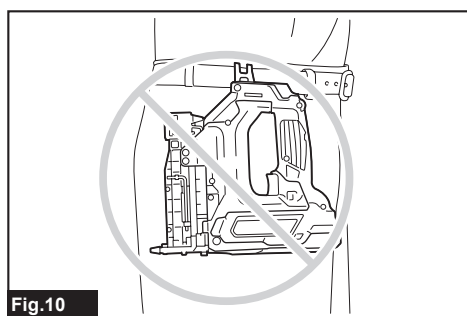
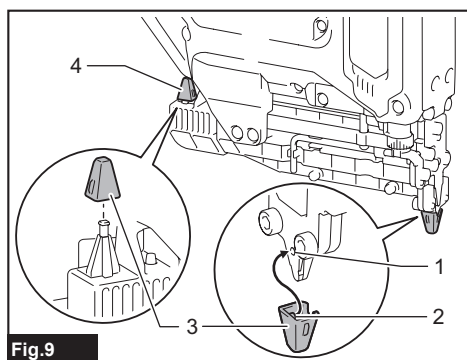
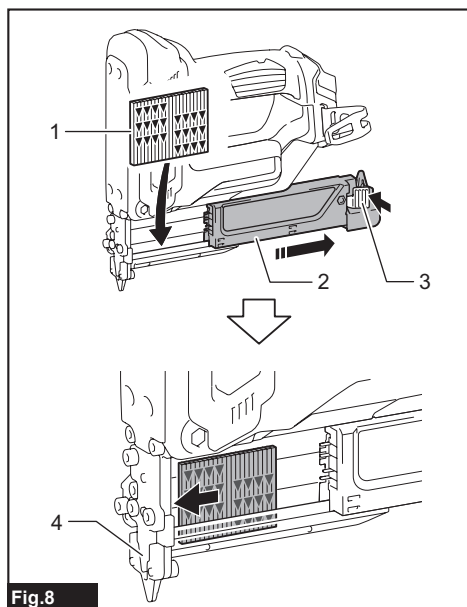


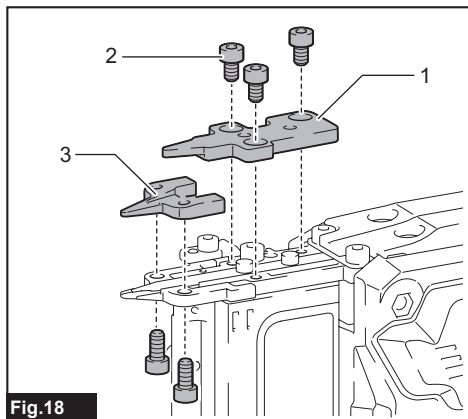
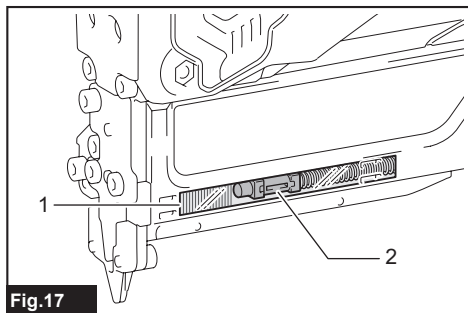
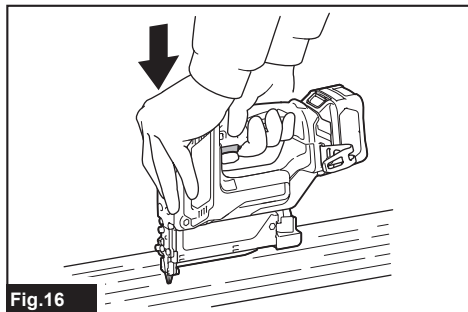
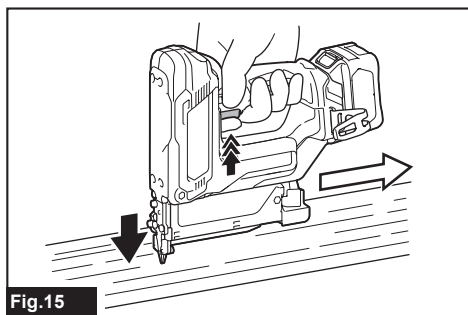
EN	Cordless Pin Nailer	INSTRUCTION MANUAL	5
PL	Sztyfciarka akumulatorowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	10
HU	Akkumulátoros szögbelövő	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	16
SK	Akumulátorová klincovačka	NÁVOD NA OBSLUHU	22
CS	Akumulátorová sponkovačka	NÁVOD K OBSLUZE	28
UK	Акумуляторний цвяхозабивний інструмент	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	33
RO	Capsator fără fir pentru cuie	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	39
DE	Akku-Pintacker	BETRIEBSANLEITUNG	45

PT354D









SPECIFICATIONS

Model:	PT354D	
Pin nail size	ø0.6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Pin nail magazine capacity	100 pcs.	
Dimensions without hook (L x W x H)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Rated voltage	D.C. 10.8 V - 12 V max	
Battery cartridge	BL1015, BL1016, BL1020B, BL1021B	BL1040B, BL1041B
Net weight	1.8 kg	2.0 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Intended use

The tool is intended for pressing pin nails into construction materials such as timbers.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN60745:

Sound pressure level (L_{pA}) : 76 dB(A)

Uncertainty (K) : 3 dB(A)

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

⚠ WARNING: Wear ear protection.

Vibration

The vibration total value determined according to EN60745:

Vibration emission (a_{hv}) : 2.5 m/s² or less

Uncertainty (K) : 1.5 m/s²

NOTE: The declared vibration emission value has been measured in accordance with the standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared emission value depending on the ways in which the tool is used.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

EC Declaration of Conformity

For European countries only

The EC declaration of conformity is included as Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Cordless nailer safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

7. Always wear safety glasses to protect your eyes from dust or fastener injury.
⚠WARNING: It is an employer's responsibility to enforce the use of safety eye protection equipment by the tool operators and by other persons in the immediate working area.
8. Keep hands and feet away from the ejection port area.
9. Follow instruction for lubricating and changing accessories.
10. Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.
11. Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time. Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
12. Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.
13. Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:
 - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
 - closing boxes or crates;
 - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
14. Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.
15. Use only fasteners specified in this manual. The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
16. Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.
17. Do not operate the tool without fasteners. It shortens the service life of the tool.
18. Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.
19. Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.
20. Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.
21. Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.
22. Always remove fasteners from the tool when not in use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:
 - (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
 - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
 - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain.

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).
7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
8. Be careful not to drop or strike battery.
9. Do not use a damaged battery.
10. The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.

For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. Follow your local regulations relating to disposal of battery.
12. Use the batteries only with the products specified by Makita. Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Battery protection system

The tool is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend battery life.

The tool will automatically stop during operation if the tool and/or battery are placed under one of the following conditions:

Overloaded:

The tool is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

If the tool does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the tool on again.

Low battery voltage:

The remaining battery capacity is too low and the tool will not operate. If you turn the tool on, the motor does not run or the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

Indicator lamps		Remaining capacity
Lighted	Off	
		75% to 100%
		50% to 75%
		25% to 50%
		0% to 25%

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

Trigger-lock button

⚠ CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠ CAUTION: When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

► Fig.3: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger

► Fig.4

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.

To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side.

After use, always press in the trigger-lock button from B side.

Adjusting the depth of pin-nailing

⚠ WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

Depth of pin-nailing can be adjusted on this pin nailer. To adjust the depth of nailing, turn the adjuster. The depth of nailing is the deepest when the adjuster is turned fully in the A direction shown in the figure. It will become shallower as the adjuster is turned in the B direction. Depth can be adjusted 1.5 mm to the maximum.

► Fig.5: 1. Adjuster

► Fig.6: 1. Too deep 2. Flush 3. Too shallow

Lighting up the lamp

⚠ CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► Fig.7: 1. Lamp

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: Even in the lamp lights up when the battery power residual gets small, pin nailer may not fire pin nails. In this case, charge the battery cartridge.

ASSEMBLY

⚠ CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the pin nailer.

Loading the pin nailer

⚠ CAUTION: Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the pin nailer. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

⚠ CAUTION: Do not abruptly slide the magazine of the pin nailer loaded with pin nails. Accidentally dropping pin nails especially when working in high places may cause personal injuries.

⚠ CAUTION: Load pin nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

⚠ CAUTION: Do not use deformed connected pin nails. Use pin nails specified in this manual. Using pin nails other than those specified may cause pin nail jamming and breakage of the pin nailer.

1. Remove the battery cartridge.
2. Press the locking lever and slide the magazine backward.
3. Align the tip of pin nails with the grooves at the bottom of the magazine and push the whole part of pin nails toward the driver guide. (Be careful to place pin nails in the right direction.)
► Fig.8: 1. Pin nails 2. Magazine 3. Locking lever 4. Driver guide
4. After loading pin nails, push back the magazine in place until it clicks.

To remove pin nails, follow the installation procedures in reverse.

Nose adapter

⚠ CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing pin nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter. To install the nose adapter, place it over the driver guide cover so that the protrusion inside the nose adapter fits to the dent in the driver guide cover. You can store the nose adapter on the holder on the back end of the magazine to keep it from being lost.

► Fig.9: 1. Dent 2. Protrusion 3. Nose adapter 4. Holder

Hook

⚠ CAUTION: Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the pin nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

► Fig.10

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

► Fig.11: 1. Groove 2. Hook 3. Screw

Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► Fig.12: 1. Hex wrench

OPERATION

Testing the safety system

⚠ WARNING: Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

► Fig.13: 1. Trigger-lock button 2. Switch trigger 3. Contact element 4. Magazine

Test safety systems for possible fault before operation as follows.

1. Unload pin nails from the tool and keep the magazine opened.
2. Install the battery cartridge and release the trigger lock.
3. Only pull the switch trigger without touching the contact element against the material.
4. Only touch the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool operates in the case of 3 and 4 above, the safety systems are faulty. Stop using the tool immediately and ask your local service center.

Driving pin nails

⚠WARNING: Continue to place the contact element firmly on the material until the pin nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

1. Release the trigger lock.
2. Place flat the contact element on the material.
3. Pull the switch trigger fully to drive a pin nail.
4. To drive the next pin nail, release your finger from the switch trigger once, and then repeat the step 2 and 3 above.

► Fig.14: 1. Switch trigger 2. Contact element

You can also drive the pin nails when dragging the tool to the next area with the contact element pressed against the material and pulling the switch trigger.

► Fig.15

If the head of the pin nail remains above the workpiece surface, drive the pin nail while holding the pin nailer head firmly against the workpiece.

► Fig.16

NOTE: If the head of the pin nail still remains above the workpiece even you hold the pin nail head, the material may not be suitable for the pin nailer. Continuing to use the pin nailer on such material may result in a damage to the driver of the pin nailer and/or pin nailer jamming.

Anti dry fire mechanism

⚠WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before loading the pin nailer.

When the number of remaining pin nails in the magazine are 0 - 3 pieces, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new strip of pin nails in the magazine and the switch trigger can be pulled again.

NOTE: When firing a different length of pin nails shortly after the anti-dry firing device has actuated, insert a new strip of pin nails into the magazine and fire away all the prior pin nails that have remained on junk material.

Checking remaining pin nails

You can check the amount of remaining pin nails through the sight window.

The red indicator moves toward fastening opening with the amount of remaining pin nails become smaller.

► Fig.17: 1. Sight window 2. Indicator

Removing jammed pin nails

⚠WARNING: Always make sure that the battery cartridge is removed before removing jammed pin nails.

Take out pin nails that remain inside the magazine. Remove three screws with the hex wrench that are securing the driver guide cover.

Take the jammed nails from the nail guide groove that has appeared.

When it is difficult to take out the jammed nails, further remove two screws with the hex wrench that are securing the contact top cover. Then take them out.

► Fig.18: 1. Driver guide cover 2. Screw 3. Contact top cover

MAINTENANCE

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Pin nails
- Makita genuine battery and charger
- Safety goggles

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

DANE TECHNICZNE

Model:	PT354D	
Rozmiar zszywki	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Pojemność magazynku zszywek	100 szt.	
Wymiary bez zaczepu (dług. x szer. x wys.)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Napięcie znamionowe	Napięcie stałe 10,8–12 V maks.	
Akumulator	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Ciężar netto	1,8 kg	2,0 kg

- W związku ze stałe prowadzonym przez naszą firmę programem badawczo-rozwojowym niniejsze dane mogą ulec zmianom bez wcześniejszego powiadomienia.
- W innych krajach urządzenie może mieć odmienne parametry techniczne i może być wyposażone w inny akumulator.
- Masa może być różna w zależności od osprzętu, w tym akumulatora. W tabeli przedstawiona jest najbliższa i najczęstsza konfiguracja, zgodnie z procedurą EPTA 01/2014.

Przeznaczenie

Narzędzie to jest przeznaczone do wbijania zszywek w materiały budowlane, takie jak drewno.

Hałas

Typowy równoważny poziom dźwięku A określony w oparciu o normę EN60745:

Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA}): 76 dB(A)

Niepewność (K): 3 dB(A)

Poziom hałasu podczas pracy może przekraczać 80 dB (A).

⚠ OSTRZEŻENIE: Nosić ochronniki słuchu.

Drgania

Całkowita wartość poziomu drgań określona według EN60745:

Emisja drgań (a_n): 2,5 m/s² lub mniej

Niepewność (K): 1,5 m/s²

WSKAZÓWKA: Deklarowana wartość wytwarzanych drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i można ją wykorzystać do porównywania narzędzi.

WSKAZÓWKA: Deklarowaną wartość wytwarzanych drgań można także wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Drgania wytwarzane podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą się różnić od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu jego użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE: W oparciu o szacowane narażenie w rzeczywistych warunkach użytkowania należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora (uwzględniając wszystkie elementy cyklu działania, tj. czas, kiedy narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym, a także czas, kiedy jest włączone).

Deklaracja zgodności WE

Dotyczy tylko krajów europejskich

Deklaracja zgodności WE jest dołączona jako załącznik A do niniejszej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ogólne zasady bezpiecznej eksploatacji elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi dołączonymi do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do podanych poniżej instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Pojęcie „elektronarzędzie”, występujące w wymienionych tu ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzia zasilanego z sieci elektrycznej (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzia akumulatorowego (bez przewodu zasilającego).

Ostrzeżenia dotyczące bezpiecznej eksploatacji sztyfcarki akumulatorowej

- Należy zawsze zakładać, że w narzędziu znajdują się elementy złączone. Nieostrożne obchodzenie się ze sztyfcarką może spowodować przypadkowe wystrzelenie zszywki i zranienie.

2. **Narzędzia nie wolno kierować na siebie ani innych ludzi.** Przypadkowe uruchomienie spowoduje wyrzucenie elementu złącznego i zranienie.
3. **Narzędzie wolno uruchomić tylko, gdy jest mocno przyłożone do materiału.** Jeśli narzędzie nie styka się pewnie z materiałem, element złączny może nie trafić w przewidziane miejsce.
4. **Gdy element złączny zablokuje się w narzędziu, należy je odłączyć od zasilania.** W przeciwnym wypadku, podczas usuwania zablokowanej zszywki, narzędzie może się niespodziewanie uruchomić.
5. **Zablokowany element złączny należy usuwać bardzo ostrożnie.** W mechanizm może być napięty i spowodować silne wyrzucenie elementu złącznego podczas odblokowywania.
6. **Sztyfcarki nie wolno używać do mocowania przewodów elektrycznych.** Narzędzie nie jest przeznaczone do instalowania przewodów elektrycznych i może uszkodzić izolację przewodów, co grozi porażeniem prądem lub pożarem.
7. **Należy zawsze nosić okulary ochronne w celu zabezpieczenia oczu przed pyłem i obrażeniami powodowanymi elementami złącznymi.**
⚠OSTRZEŻENIE: Odpowiedzialność za egzekwowanie używania środków ochrony oczu przez operatorów narzędzi oraz inne osoby przebywające w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru roboczego ponosi pracodawca.
8. **Dłonie i stopy powinny znajdować się poza obszarem otworu wylotowego.**
9. **Przestrzegać instrukcji smarowania i wymiany akcesoriów.**
10. **Przed załadowaniem elementów złącznych do narzędzia, przystąpieniem do czynności regulacyjnych, kontrolnych, konserwacyjnych oraz po zakończeniu pracy należy zawsze wyjąć akumulator.**
11. **Przed rozpoczęciem pracy należy się upewnić, że nikogo nie ma w pobliżu. Nie wolno wbijać elementów złącznych z obydwu stron ściany jednocześnie. Elementy złączne mogą przebić się na wylot i/lub zostać wyrzucone w powietrze, stwarzając poważne niebezpieczeństwo.**
12. **Podczas pracy z narzędziem należy zadbać o dobre oparcie dla nóg i utrzymywanie równowagi. W przypadku pracy na pewnej wysokości upewnić się, że na dole nie przebywają żadne osoby.**
13. **W żadnym wypadku nie wolno używać narzędzi do wkładania elementów złącznych, oznakowanych symbolem „Nie używać na rusztowaniach, drabinach” do specyficznych zastosowań, takich jak na przykład:**
 - zastosowania, w przypadku których zmiana miejsca pracy wiąże się z użyciem rusztowań, schodów, drabin lub konstrukcji zbliżonych do drabin, na przykład lat dachowych;
 - zamykanie pudeł lub skrzyń;
 - mocowanie systemów zabezpieczeń transportowych, np. na pojazdach i wagonach.
14. **Aby uniknąć porażenia prądem, wycieku gazu, wybuchu i innych wypadków powodowanych wstrzeliwaniem zszywek w przewody pod napięciem lub rury gazowe, należy przed pracą dokładnie sprawdzić ściany, sufity, podłogi, dachy itp.**
15. **Należy używać wyłącznie elementów złącznych określonych w niniejszej instrukcji. Użycie jakichkolwiek innych elementów złącznych może spowodować nieprawidłową pracę narzędzia.**
16. **Narzędziem tym nie należy posługiwać się nieodpowiedzialnie ani używać go do innych celów poza wbijaniem elementów złącznych.**
17. **Nie należy używać narzędzia bez elementów złącznych. Skracca to czas eksploatacji narzędzia.**
18. **W przypadku wykrycia nieprawidłowego lub nietypowego działania narzędzia należy natychmiast przerwać pracę.**
19. **Nigdy nie używać elementów złącznych na materiale, który może zostać przez nie przebit i przez który mogą przelecieć jak pocisk.**
20. **Nigdy nie zwalniać jednocześnie spustu przełącznika i końcówki kontaktowej, do chwili, kiedy jest się gotowym na wbicie zszywki w materiał. Do wcisnięcia końcówki kontaktowej użyć elementu obrabianego. Nie należy uniemożliwiać działania końcówki kontaktowej, np. unieruchamiając ją w położeniu zwolnionym lub naciskając ją ręką.**
21. **Nie modyfikować końcówki kontaktowej. Często sprawdzać prawidłowe działanie końcówki kontaktowej.**
22. **Jeżeli narzędzie nie będzie używane, należy zawsze wyjąć z niego zszywkę.**

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠OSTRZEŻENIE: NIE WOLNO pozwolić, aby wygoda lub rutyna (nabyta w wyniku wielokrotnego używania urządzenia) zastąpiły ściśle przestrzeganie zasad bezpieczeństwa obsługi. **NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE** narzędzia lub niestosowanie się do zasad bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Ważne zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora

1. **Przed użyciem akumulatora zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami i znakami ostrzegawczymi na (1) ładowarce, (2) akumulatorze i (3) produkcie, w którym będzie używany akumulator.**
2. **Akumulatora nie wolno rozbierać.**
3. **Jeśli czas działania uległ znacznemu skróceniu, należy natychmiast przerwać pracę. Może bowiem dojść do przegrzania, ewentualnych poparzeń, a nawet eksplozji.**
4. **W przypadku przedostania się elektrolitu do oczu, przemyć je czystą wodą i niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską. Może on bowiem spowodować utratę wzroku.**
5. **Nie doprowadzać do zwarcia akumulatora:**
 - (1) **Nie dotykać styków materiałami przewodzącymi prąd.**
 - (2) **Unikać przechowywania akumulatora w pojemniku z metalowymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, monety itp.**
 - (3) **Chronić akumulator przed deszczem lub wodą.**

Zwarcie prowadzi do przepływu prądu elektrycznego o dużym natężeniu i przegrzania akumulatora, co w konsekwencji może grozić poparzeniami a nawet awarią urządzenia.

6. Narzędzia i akumulatora nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura osiąga bądź przekracza 50°C (122°F).
7. Akumulatorów nie wolno spalać, również tych poważnie uszkodzonych lub całkowicie zużytych. Akumulator może eksplodować w ogniu.
8. Chronić akumulator przed upadkiem i uderzeniami.
9. Nie wolno używać uszkodzonego akumulatora.
10. Stanowiące wyposażenie akumulatory lito-jonowe podlegają przepisom dotyczącym produktów niebezpiecznych.
Na potrzeby transportu komercyjnego, np. świadczonych przez firmy trzecie czy spedycyjne, należy przestrzegać specjalnych wymagań w zakresie pakowania i oznaczania etykietami. Przygotowanie produktu do wysyłki wymaga skonsultowania się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Należy także przestrzegać przepisów krajowych, które mogą być bardziej szczegółowe.
Zakleić taśmą lub zaślepić otwarte styki akumulatora oraz zabezpieczyć go, aby nie mógł się przesunąć w opakowaniu.
11. Postępować zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi usuwania akumulatorów.
12. Używać akumulatorów tylko z produktami określonymi przez firmę Makita. Zastosowanie akumulatorów w niezgodnych produktach może spowodować pożar, przegrzanie, wybuch lub wyciek elektrolitu.

ZACHOWAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE.

⚠ PRZESTROGA: Używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów firmy Makita. Używanie nieoryginalnych akumulatorów firm innych niż Makita lub akumulatorów, które zostały zmodyfikowane, może spowodować wybuch akumulatora i pożar, obrażenia ciała oraz zniszczenie mienia. Stanowi to również naruszenie warunków gwarancji firmy Makita dotyczących narzędzia i ładowarki.

Wskazówki dotyczące zachowania maksymalnej trwałości akumulatora

1. Akumulator należy naładować zanim zostanie do końca rozładowany. Po zauważeniu spadku mocy narzędzia należy przerwać pracę i naładować akumulator.
2. Nie wolno ładować powtórnie w pełni naładowanego akumulatora. Przeladowanie akumulatora skraca jego trwałość.
3. Akumulator należy ładować w temperaturze pokojowej w przedziale 10–40°C (50–104°F). W przypadku gorącego akumulatora przed przystąpieniem do ładowania należy poczekać, aż ostygnie.

OPIS DZIAŁANIA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do regulacji lub przeglądu narzędzia upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator został wyjęty.

Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

⚠ PRZESTROGA: Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

⚠ PRZESTROGA: Podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora należy mocno trzymać narzędzie i akumulator. W przeciwnym razie mogą się one wyszłusnąć z rąk, powodując uszkodzenie narzędzia lub akumulatora i obrażenia ciała.

► **Rys.1:** 1. Czerwony wskaźnik 2. Przycisk 3. Akumulator

Aby wyjąć akumulator, przesunąć przycisk znajdujący się w przedniej jego części i wysunąć akumulator.

Aby włożyć akumulator, wyrównaj występ na akumulatorze z rowkiem w obudowie i wsunąć go na swoje miejsce. Akumulator należy wsunąć do oporu, aż się zatrzaśnie na miejscu, co jest sygnalizowane delikatnym kliknięciem. Jeśli w górnej części przycisku jest widoczny czerwony wskaźnik, akumulator nie został całkowicie zatrzaśnięty.

⚠ PRZESTROGA: Akumulator należy włożyć do końca, tak aby czerwony wskaźnik nie był widoczny. W przeciwnym razie może przypadkowo wypaść z narzędzia, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.

⚠ PRZESTROGA: Nie wkładać akumulatora na siłę. Jeśli akumulator nie daje się swobodnie wsunąć, oznacza to, że został włożony nieprawidłowo.

Układ zabezpieczenia akumulatora

Narzędzie jest wyposażone w układ zabezpieczenia akumulatora. Układ automatycznie odcina zasilanie silnika w celu wydłużenia trwałości akumulatora. Narzędzie zostanie automatycznie zatrzymane podczas pracy w następujących sytuacjach związanych z narzędziem/akumulatorem:

Przeciążenie:

Narzędzie pracuje w sposób, który powoduje pobór nadmiernie wysokiego prądu.

W takiej sytuacji należy wyłączyć narzędzie i zaprzestać wykonywania czynności powodującej przeciążenie narzędzia. Następnie należy włączyć narzędzie w celu jego ponownego uruchomienia.

Jeśli narzędzie nie uruchomi się, oznacza to, że akumulator jest przegrzany. W takiej sytuacji, przed ponownym uruchomieniem narzędzia należy odczekać, aż akumulator ostygnie.

Niskie napięcie akumulatora:

Stan naładowania akumulatora jest zbyt niski, aby narzędzie mogło pracować. Po włączeniu narzędzia silnik nie uruchamia się lub uruchamia się i po chwili zatrzymuje się. W takiej sytuacji należy wyjąć akumulator i go naładować.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora

Tylko w przypadku akumulatorów ze wskaźnikiem

► **Rys.2:** 1. Lampki wskaźnika 2. Przycisk kontrolny

Nacisnąć przycisk kontrolny na akumulatorze w celu wyświetlenia stanu naładowania akumulatora. Lampki wskaźnika zaświecą się przez kilka sekund.

Lampki wskaźnika		Poziom naładowania akumulatora
Świeci się	Wył.	
		75–100%
		50–75%
		25–50%
		0–25%

WSKAZÓWKA: Zależnie od warunków użytkowania i temperatury otoczenia, wskazywany poziom może nieznacznie się różnić od rzeczywistego stanu naładowania akumulatora.

Przycisk blokady spustu

▲ **PRZESTROGA:** Przed włożeniem akumulatora do narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy spust przełącznika działa prawidłowo i czy powraca do położenia wyłączenia po jego zwolnieniu.

▲ **PRZESTROGA:** Jeżeli narzędzie nie będzie używane, należy wcisnąć przycisk blokady spustu od strony B, aby zablokować spust przełącznika w pozycji wyłączenia.

► **Rys.3:** 1. Przycisk blokady spustu 2. Spust przełącznika

► **Rys.4**

Narzędzie zostało wyposażone w przycisk blokady spustu, który zapobiega przypadkowemu pociągnięciu za spust przełącznika.

Aby pociągnąć za spust przełącznika, należy wcisnąć przycisk blokady spustu od strony A.

Po pracy należy zawsze wcisnąć przycisk blokady spustu od strony B.

Regulowanie głębokości wstrzeliwania zszywek

▲ **OSTRZEŻENIE:** Przed ładowaniem zszywek należy zawsze pamiętać, aby nie trzymać palców na spuście przełącznika, ani na końcówce kontaktowej oraz aby wyjąć akumulator przed regulacją głębokości wstrzeliwania zszywek.

W tym narzędziu można regulować głębokość wstrzeliwania zszywek. Głębokość wstrzeliwania zszywek ustawia się pokrętkiem regulacyjnym. Głębokość wstrzeliwania jest największa, gdy regulator jest przekręcony maksymalnie w kierunku A, jak na rysunku. Zmniejszenie głębokości następuje przez przekręcenie regulatora w kierunku B. Głębokość może być ustawiona na maksymalnie 1,5 mm.

► **Rys.5:** 1. Regulator

► **Rys.6:** 1. Zbyt głęboko 2. Równo z powierzchnią 3. Zbyt płytko

Włączanie lampki

▲ **PRZESTROGA:** Nie patrzeć na światło ani bezpośrednio na źródło światła.

Aby włączyć lampkę, pociągnąć spust przełącznika lub poruszyć końcówką kontaktową. Lampka świeci, dopóki spust przełącznika lub końcówka kontaktowa są naciśnięte. Lampka oświetlenia wyłącza się po około 10 s od zwolnienia spustu przełącznika i końcówki kontaktowej.

► **Rys.7:** 1. Lampka

WSKAZÓWKA: Aby usunąć zabrudzenia z klosza lampki, należy użyć suchej szmatki. Uważać, aby nie zarysować klosza lampki, gdyż może to zmniejszyć natężenie oświetlenia.

WSKAZÓWKA: Nawet, kiedy przy słabo naładowanym akumulatorze lampka się świeci, narzędzie może nie wstrzeliwać zszywek. W takiej sytuacji należy naładować akumulator.

MONTAŻ

▲ **PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do wykonywania dowolnych czynności z tym narzędziem należy zawsze pamiętać, aby nie trzymać palców na spuście przełącznika, ani na końcówce kontaktowej oraz aby wyjąć akumulator.

Ładowanie sztyfcarki

▲ **PRZESTROGA:** Przed przystąpieniem do ładowania sztyfcarki należy zawsze upewnić się, że akumulator jest wyjęty. Przypadkowe wystąpienie może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie mienia.

▲ **PRZESTROGA:** Nie należy otwierać gwałtownie magazynku załadowanego zszywkami. Przypadkowe upuszczenie zszywek, zwłaszcza podczas pracy na wysokości, może spowodować obrażenia ciała.

▲ **PRZESTROGA:** Zszywki należy ładować we właściwym kierunku. Załadowanie w kierunku odwrotnym może powodować zbytnie zużywanie się młotka oraz innych części narzędzia.

▲ **PRZESTROGA:** Nie używać zniekształconych zszywek. Wolno używać tylko zszywek określonych w tej instrukcji. Używanie innych zszywek może powodować blokowanie się ich w narzędziu, a nawet jego uszkodzenie.

1. Wyjąć akumulator.
 2. Nacisnąć dźwignię blokady i przesunąć magazynek do tyłu.
 3. Zrównać końce zszywek z rowkiem u dołu magazynku i przepchnąć wszystkie zszywki do prowadnicy. (Należy pamiętać o umieszczeniu zszywek we właściwym kierunku)
- **Rys.8:** 1. Zszywki 2. Magazynek 3. Dźwignia blokady 4. Prowadnica młotka

4. Po załadowaniu zszywek popchnąć magazynek do przodu, aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.

Aby wyjąć zszywki, należy wykonać czynności procedury wkładania w odwrotnej kolejności.

Adapter noska

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do montowania adaptera noska należy zawsze pamiętać, aby nie trzymać palców na spuście przełącznika, ani na końcówce kontaktowej oraz aby wyjąć akumulator przed regulacją głębokości wstrzeliwania zszywek.

Adapter noska należy stosować w przypadku łączonych części wykonanych z materiału, który jest łatwo uszkodzić. Aby zamontować adapter noska, umieścić go na osłonie prowadnicy noska, tak by występ wewnątrz adaptera pasował do wcięcia w osłonie prowadnicy młotka.

Aby zabezpieczyć adapter noska przed zgubieniem, należy przechowywać w uchwycie na tylnym końcu magazynku.

- **Rys.9:** 1. Wycięcie 2. Występ 3. Adapter noska 4. Uchwyt przewodu

Zaczep

⚠ PRZESTROGA: Nie wolno zawieszać zaczepu na pasku spodni. Upuszczenie styfciarki, spowodowane odcepieniem się zaczepu, może doprowadzić do przypadkowego wystrzelenia zszywki i obrażeń ciała.

- **Rys.10**

Zaczep służy do wygodnego, tymczasowego zawieszania narzędzia. Można go zamontować z jednej lub z drugiej strony narzędzia.

Aby zamontować zaczep, należy wsunąć go w rowek w obudowie narzędzia znajdujący się z obu stron, a następnie przykręcić go wkrętem. Aby wymontować zaczep, należy odkręcić wkręt i wyjąć zaczep.

- **Rys.11:** 1. Rowek 2. Zaczep 3. Śruba

Miejsce na klucz imbusowy

Klucz imbusowy, gdy nie jest używany, należy przechowywać w sposób pokazany na rysunku, aby się nie zgubił.

- **Rys.12:** 1. Klucz imbusowy

OBSŁUGA

Sprawdzanie systemów bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić działanie wszystkich układów bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tej zasady może spowodować obrażenia ciała.

- **Rys.13:** 1. Przycisk blokady spustu 2. Spust przełącznika 3. Końcówka kontaktowa 4. Magazynek

Przed przystąpieniem do pracy należy sprawdzić, czy układy bezpieczeństwa działają prawidłowo.

1. Wyjąć zszywki z narzędzia i pozostawić magazynek otwarty.
2. Zainstalować akumulator i zwolnić blokadę spustu.
3. Pociągnąć za spust przełącznika bez przykładania końcówki kontaktowej do materiału.
4. Przyłożyć końcówkę kontaktową do materiału bez pociągania za spust przełącznika.

Jeśli narzędzie zadziała w przypadkach 3 i 4 opisanych powyżej, układy bezpieczeństwa nie działają prawidłowo. Zaprzestać niezwłocznie użytkowania narzędzia i skontaktować się z lokalnym punktem centrum serwisowym.

Wstrzeliwanie zszywek

⚠ OSTRZEŻENIE: Przez cały czas dociskać końcówkę kontaktową mocno do materiału, aż do całkowitego wbicia zszywki. Przepięcie może spowodować obrażenia ciała.

1. Zwolnić blokadę spustu.
 2. Przyłożyć końcówkę kontaktową równo do materiału.
 3. Pociągnąć za spust przełącznika, aby wbić zszywkę.
 4. Aby wstrzelić kolejną zszywkę, zdjąć palec ze spustu przełącznika, a następnie powtórzyć kroki 2 i 3 opisane powyżej.
- **Rys.14:** 1. Spust przełącznika 2. Końcówka kontaktowa

Wstrzelenie kolejnej zszywki jest także możliwe poprzez przeciągnięcie narzędzia do kolejnego miejsca z docisniętą do materiału końcówką kontaktową i pociągnięciem spustu przełącznika.

- **Rys.15**

Jeśli główka wbijanej zszywki wystaje ponad powierzchnię materiału, należy zwrócić uwagę, aby wbijać zszywki, dociskając mocno głowicę styfciarki do materiału.

- **Rys.16**

WSKAZÓWKA: Jeśli główka wbijanej zszywki nadal wystaje ponad powierzchnię materiału, pomimo mocnego dociskania głowicy styfciarki, materiał może być nieodpowiedni dla styfciarki. Dalsze używanie styfciarki w takim materiale może spowodować uszkodzenie młotka styfciarki i/lub zablokowanie styfciarki.

Mechanizm zabezpieczający przed pustym wystrzałem

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do ładowania zszywek należy zawsze pamiętać, aby nie trzymać palców na spuście przełącznika, ani na końcówce kontaktowej oraz aby wyjąć akumulator przed regulacją głębokości wstrzeliwania zszywek.

Kiedy liczba pozostałych w magazynku zszywek zmniejszy się do 0–3 sztuk, nie zadziała spust. W takiej sytuacji należy załadować do magazynka nowy pasek zszywek i spust przełącznika zacznie znowu działać.

WSKAZÓWKA: Kiedy krótko po zadziałaniu układu zabezpieczającego przed pracą z pustym magazynkiem trzeba pracować z użyciem zszywek o innej długości, należy załadować do magazynka nowy pasek zszywek, a następnie „wystrzelać” pozostałe jeszcze zszywki używanego poprzednio rozmiaru.

Sprawdzanie liczby pozostałych zszywek

Liczbę pozostałych zszywek można sprawdzić przez okienko wskaźnika. Czerwony wskaźnik przemieszcza się w stronę otworu mocowania wraz ze zmniejszaniem się liczby pozostałych zszywek.

► **Rys.17:** 1. Okienko wskaźnika 2. Wskaźnik

Usuwanie zablokowanych zszywek

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do usuwania zablokowanych zszywek należy zawsze upewnić się, że akumulator jest wyjęty.

Usunąć pozostałe w magazynku zszywki. Usunąć sześciokątnym kluczem trzy śruby mocujące osłonę prowadnicy młotka. Wyjąć z rowka prowadnicy zablokowane zszywki. Kiedy zablokowane zszywki nie chcą wyjść, należy sześciokątnym kluczem usunąć dwie śruby mocujące osłonę zabezpieczającą. Teraz można już je wyjąć.

► **Rys.18:** 1. Osłona prowadnicy młotka 2. Wkręt 3. Osłona zabezpieczająca

KONSERWACJA

⚠ PRZESTROGA: Przed przystąpieniem do przeglądu narzędzia lub jego konserwacji upewnić się, że jest ono wyłączone, a akumulator wyjęty.

UWAGA: Nie stosować benzyny, rozpuszczalników, alkoholu itp. środków. Mogą one powodować odbarwienia, odkształcenia lub pęknięcia.

W celu zachowania odpowiedniego poziomu BEZPIECZEŃSTWA i NIEZAWODNOŚCI produktu wszelkie naprawy i różnego rodzaju prace konserwacyjne lub regulacje powinny być przeprowadzane przez autoryzowany lub fabryczny punkt serwisowy narzędzi Makita, zawsze z użyciem oryginalnych części zamiennych Makita.

AKCESORIA OPCJONALNE

⚠ PRZESTROGA: Zaleca się stosowanie wymierzonych akcesoriów i przystawek razem z narzędziem Makita opisanym w niniejszej instrukcji. Stosowanie innych akcesoriów lub przystawek może być przyczyną obrażeń ciała. Akcesoria lub przystawki należy wykorzystywać tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.

W razie potrzeby wszelkiej pomocy i szczegółowych informacji na temat niniejszych akcesoriów udzielią Państwu lokalne punkty serwisowe Makita.

- Zszywki
- Oryginalny akumulator i ładowarka firmy Makita
- Gogle ochronne

WSKAZÓWKA: Niektóre pozycje znajdujące się na liście mogą być dołączone do pakietu narzędziowego jako akcesoria standardowe. Mogą to być różne pozycje, w zależności od kraju.

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:	PT354D	
Szög mérete	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Szögtár kapacitása	100 pcs	
Méretek az akasztó nélkül (H x SZ x M)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Névleges feszültség	10,8 V - 12 V max., egyenáram	
Akkumulátor	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Tiszta tömeg	1,8 kg	2,0 kg

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A műszaki adatok és az akkumulátor országoként változhatnak.
- A súly a felszerelt tartozékoktól függően változhat, az akkumulátort is beleértve. Az EPTA 01/2014 eljárás szerint meghatározott legnehezebb, illetve legkönnyebb kombináció a táblázatban látható.

Rendeltetés

A gép szögek építőanyagokba, például faanyagokba történő belövésére használható.

Jaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 76 dB(A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

A zajszint a munkavégzés során meghaladhatja a 80 dB (A) értéket.

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

Vibráció

A vibráció EN60745 szerint meghatározott összértéke:

Rezgéskibocsátás (a_h): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslött mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat az útmutató „A” mellékletében található.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a szerszámgéphez mellékelte összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és a műszaki adatokat. A következőkben leírt utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetésekben szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

Az akkumulátoros szögbelövőre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

- Mindig ellenőrizze, hogy a szerszám nem tartalmaz-e kötőelemeket.** A szögbelövő gondatlan kezelése a kötőelemek váratlan kilövéséhez, és személyi sérüléshez vezethet.
- Ne tartsa a szerszámot maga, vagy az Ön közelében lévő más személyek felé.** A váratlan kioldás a kilőtt kötőelemmel sérülést okozhat.

3. **Addig ne indítsa be a gépet, amíg nem tartja stabilan a munkadarabon.** Amennyiben a gép és a munkadarab nem érintkeznek, előfordulhat, hogy a kötőelem le pattan a munkadarabról.
4. **Ha a kötőelem a gépbe szorult, csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról.** Ha áramforráshoz csatlakoztatott szögbelővből próbálja meg eltávolítani a beszorult kötőelemet, előfordulhat, hogy a szögbelővő véletlenül működésbe lép.
5. **A beszorult kötőelem eltávolításakor megfelelő elővigyázatossággal járjon el.** A mechanizmus összenyomott állapotban lehet, így a beszorult kötőelem eltávolítása közben nagy erővel löheti ki a kötőelemet.
6. **Ne használja a szögbelővőt elektromos vezetékek rögzítésére.** A gép nem alkalmas elektromos vezetékek felszerelésére, mert megrongálhatja a vezeték szigetelését, ami áramütéssel vagy tüzettel járhat.
7. **Mindig viseljen védőszemüveget a por elleni védelem és a kötőelemek okozta sérülések megelőzése érdekében.**
▲FIGYELMEZTETÉS: A munkaadó felelőssége, hogy a védőszemüveg viselésére kötelezze a szerszám kezelőit és a közvetlen munkaterületen lévő más személyeket.
8. **Tartsa távol kezét és lábait a kivezetőnyílástól.**
9. **A szerszám kenések sor vagy tartozékcseré alatt kövesse az utasításokat.**
10. **Mindig távolítsa el az akkumulátort a kötőelemek betöltése, valamint a szerszám beállítása, ellenőrzése és karbantartása előtt, illetve a használat befejezésekor is.**
11. **A használat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a munkaterületen.** Soha ne próbálja a kötőelemeket egyszerre a munkadarab mindkét oldaláról belőni. A kötőelemek átszakíthatják a munkadarabot, esetleg kirepülhetnek, komoly veszélyt okozva.
12. **Ha a szerszám a kezében van, ügyeljen a stabil testtartásra és egyensúlyra megőrzésére.** Ha magasban dolgozik, győződjön meg arról, hogy senki sem tartózkodik a munkaterület alatt.
13. **Soha ne használja a „Tilos állványzaton vagy létrán használni” felirattal jelölt kötőelem-behajtó szerszámokat speciális alkalmazásokra, például az alábbiakra:**
 - amikor a behajtás helyének változtatásához állványokat, lépcsőket, létrákat vagy létraszerű szerkezeteket pl. tetőlétra, használ;
 - dobozok vagy ládák lezárásakor;
 - szállítási biztonsági rendszerek rögzítéséhez, pl. járműveken és kocsikon.
14. **Gondosan ellenőrizze a falakat, mennyezetekeket, padlókat, a tetőszerkezetet és a hasonló elemeket, hogy elkerülhesse az áramütést, gázszivárgást, robbanást stb. egy áram alatt lévő vezetékbe, csővezetékbe vagy gázcsőbe lött kötőelemmel.**
15. **Csak a kézikönyvben megadott kötőelemeket használja.** Másfajta kötőelemek használata a szerszám hibás működését okozhatja.

16. **Ne végezzen módosításokat a gépen, és ne próbálja a kötőelemek belövésén kívül másra használni.**
17. **Ne működtesse a gépet, ha nincsenek betöltve kötőelemek.** Ezzel lerövidíti a gép élettartamát.
18. **Ha szokatlan jelenséget vagy bármilyen hibát észlel a gép működése során, akkor azonnal hagyja abba a kötőelemek belövését.**
19. **Soha ne lőjön kötőelemeket olyan anyagokba, amelyeket a kötőelemek átlukaszthatnak, és amelyeknek keresztül lövedékszerűen átrepülhetnek.**
20. **Amíg fel nem készült a munkadarabok összekapcsolására, ne hozza egyszerre működésbe a kapcsológombot és az érintkezőelemet.** Hagyja, hogy az érintkezőelemet a munkadarab nyomja le. Soha ne iktassa ki az érintkezőelemet pozíciójának rögzítésével vagy azzal, hogy kézzel benyomja.
21. **Ne végezzen módosításokat az érintkezőelemen.** Gyakorta ellenőrizze az érintkezőelem megfelelő működését.
22. **Ha a szerszám nincs használatban, mindig távolítsa el belőle a kötőelemeket.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A **HELYTELEN HASZNÁLAT** és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

Fontos biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

1. **Az akkumulátor használata előtt tanulmányozza át az akkumulátortöltőn (1), az akkumulátoron (2) és az akkumulátorral működtetett terméken (3) olvasható összes utasítást és figyelmeztető jelzést.**
 2. **Ne szerelje szét az akkumulátort.**
 3. **Ha a működési idő nagyon lerövidült, azonnal hagyja abba a használatot.** Ez a túlmelegedés, esetleges égések és akár robbanás veszélyével is járhat.
 4. **Ha elektrolit kerül a szemébe, mossa ki azt tiszta vízzel és azonnal kérjen orvosi segítséget.** Ez a látásának elvesztését okozhatja.
 5. **Ne zárja rövidre az akkumulátort:**
 - (1) **Ne érjen az érintkezőkhöz elektromosan vezető anyagokkal.**
 - (2) **Ne tárolja az akkumulátort más fémtárgyakkal, mint pl. szegekkel, érmékkel, stb. egy helyen.**
 - (3) **Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy esőnek.**
- Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget, túlmelegedést, égéseket, sőt akár meghibásodást is okozhat.**

6. Ne tárolja a szerszámot vagy az akkumulátort olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja az 50 °C-ot (122 °F).
7. Ne égesse el az akkumulátort még akkor sem, ha az komolyan megsérült vagy teljesen elhasználódott. Az akkumulátor a tűzben felrobbanhat.
8. Vigyázzon, nehogy leejtse vagy megüsse az akkumulátort.
9. Ne használjon sérült akkumulátort.
10. A készülékben található lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukkal kapcsolatos előírások vonatkoznak.

A termék pl. harmadik felek, fuvarozó cégek stb. által történő szállítása esetén minden esetben tartsa szem előtt a csomagoláson és a címkén található speciális követelményeket.

A termék szállításra történő felkészítése esetén vegye fel a kapcsolatot egy veszélyes anyagokkal foglalkozó szakemberrel. Kérjük, hogy az esetlegesen szigorúbb nemzeti előírásokat is vegye figyelembe.

Ragassza le a kiálló érintkezőket, illetve oly módon csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne tudjon elmozdulni a csomagolásban.

11. Az akkumulátor ártalmatlanításakor tartsa be a helyi előírásokat.
12. Az akkumulátorokat csak a Makita által megjelölt termékekhez használja. Ha az akkumulátorokat azokkal nem kompatibilis termékekbe helyezi, az tűzhöz, túlmelegedéshez, robbanáshoz vagy elektrolitszivárgáshoz vezethet.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠VIGYÁZAT: Csak eredeti Makita akkumulátorokat használjon. A nem eredeti Makita akkumulátorok vagy módosított akkumulátorok használata esetén az akkumulátor felrobbanhat, ami tüzet, személyi sérülést és anyagi kárt okozhat. A Makita szerszáma és töltőre vonatkozó Makita garanciát is érvénytelenítheti.

Tippek az akkumulátor maximális élettartamának eléréséhez

1. Töltse fel az akkumulátort, mielőtt teljesen lemerülne. Állítsa le a gépet, és töltse fel az akkumulátort, ha a gép erejének csökkenését észleli.
2. Soha ne töltse újra a teljesen feltöltött akkumulátort. A túltöltés csökkenti az akkumulátor élettartamát.
3. Töltse az akkumulátort szobahőmérsékleten, 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) között. Töltés előtt hagyja lehűlni a fölforrósodott akkumulátort.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt beállít vagy ellenőriz valamilyen funkciót a szerszámon.

Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

⚠VIGYÁZAT: Mindig kapcsolja ki az eszközt, mielőtt behelyezi vagy eltávolítja az akkumulátort.

⚠VIGYÁZAT: Az akkumulátor behelyezésekor vagy eltávolításakor erősen fogja meg a szerszámot és az akkumulátort. Ha nem fogja erősen a szerszámot és az akkumulátort, azok kicsúszhatnak a kezei közül, ami a szerszám és az akkumulátor károsodásához, de akár személyi sérüléshez is vezethet.

► **Ábra1:** 1. Piros jel 2. Gomb 3. Akkumulátor

Az akkumulátoregység kivételéhez nyomja be az akkumulátoregység elején található gombot, és húzza le a gépről.

Az akkumulátor beszereléséhez illesse az akkumulátor nyelvét a burkolaton található vátatba és csúsztassa a helyére. Egészen addig tolja be, amíg az akkumulátor egy kis kattánással a helyére nem ugrik. Ha látható a piros jel a gomb felső oldalán, akkor a gomb nem kattan be teljesen.

⚠VIGYÁZAT: Mindig tolja be teljesen az akkumulátort, amíg a piros jel el nem tűnik. Ha ez nem történik meg, akkor az akkumulátor kieshet a szerszámból, és Önnek vagy a környezetében másnak sérülést okozhat.

⚠VIGYÁZAT: Ne erőltesse az akkumulátort behelyezésre. Ha az akkumulátor nem csúszik be könnyedén, akkor nem megfelelően lett behelyezve.

Akkumulátorvédő rendszer

A szerszám akkumulátorvédő rendszerrel van felszerelve. A rendszer automatikusan lekapcsolja a motor áramellátását, így megnöveli az akkumulátor élettartamát.

A szerszám használat közben automatikusan leáll, ha a szerszám és/vagy az akkumulátor a következő helyzetbe kerül:

Túlterhelés:

A szerszámot úgy működteti, hogy áramfelvétele rendelkezésük magas.

Ilyenkor kapcsolja ki a gépet, és állítsa le azt az alkalmazást, amelyik a túlterhelést okozza. Újraindításhoz kapcsolja be a gépet.

Ha a szerszám nem indul el, az akkumulátor túlmelegedett. Ilyenkor hagyja kihűlni az akkumulátort, mielőtt ismét bekapcsolná a gépet.

Az akkumulátor feszültsége alacsony:

Az akkumulátor fennmaradó kapacitása túl alacsony, a szerszám nem tudja működtetni. A szerszám ismételt bekapcsolásakor a motor nem indul el, vagy elindul, de hamarosan le is áll. Ilyenkor vegye le és töltse fel az akkumulátort.

Az akkumulátor töltöttségének jelzése

Csak állapotjelzős akkumulátorok esetén

► **Ábra2:** 1. Jelzőlámpák 2. Check (ellenőrzés) gomb

Nyomja meg az ellenőrzőgombot, hogy az akkumulátortöltöttség-jelző megmutassa a hátralévő akkumulátor-kapacitást. Ekkor a töltöttség-szint-jelző lámpák néhány másodpercre kigyulladnak.

Jelzőlámpák		Töltöttségi szint
Világító lámpa	KI	
		75%-tól 100%-ig
		50%-tól 75%-ig
		25%-tól 50%-ig
		0%-tól 25%-ig

MEGJEGYZÉS: Az adott munkafeltételektől és a környezeti hőmérséklettől függően a jelzett töltöttségi szint némileg eltérhet a tényleges töltöttségi szinttől.

Kapcsolózárgomb

VIGYÁZAT: Mielőtt behelyezi az akkumulátort a szerszámba, mindig ellenőrizze, hogy a kapcsológomb hibátlanul működik és felengedéskor „OFF” állásba áll-e.

VIGYÁZAT: Ha nem működteti a gépet, tolja át a kapcsolózárgombot a B oldalról, hogy a kapcsológomb KI állásba kerüljön.

► **Ábra3:** 1. Kapcsolózárgomb 2. Kapcsológomb

► **Ábra4**

A kapcsológomb véletlen benyomásának elkerülésére egy kapcsolózárgomb szolgál.

A kapcsológomb benyomásához tolja át a kapcsolózárgombot az A oldalról.

Használat után mindig tolja át a kapcsolózárgombot a B oldalról.

A szögbelövés mélységének beállítása

FIGYELMEZTETÉS: A szögbelövés mélységének beállítása előtt engedje el a kapcsológombot és az érintkezőelemet, továbbá távolítsa el az akkumulátort.

A szögbelövő belövési mélysége állítható. A szegezési mélység beállításához forgassa el a beállítót. A szegezési mélység akkor a legnagyobb, amikor a beállító teljesen az A irányba van csavarva az ábrán látható módon. Ha a beállítót a B irányba forgatják, a mélység kisebb lesz. A belövési mélység 1,5 mm-től a maximális értékig állítható.

► **Ábra5:** 1. Szabályozó

► **Ábra6:** 1. Túl mély 2. Sülyesztett 3. Túl sekély

A lámpa bekapcsolása

VIGYÁZAT: Ne tekintsen a fénybe vagy ne nézze egyenesen a fényforrást.

A lámpa bekapcsolásához nyomja be a kapcsológombot vagy az érintkezőelemet. A lámpa addig világít, amíg a kapcsológombot vagy az érintkezőelemet benyomva tartja. A lámpa a kapcsológomb és az érintkezőelem felengedése után nagyjából 10 másodperccel kialszik.

► **Ábra7:** 1. Lámpa

MEGJEGYZÉS: Száraz ruhadarabbal törölje le a szennyeződést a lámpa lencséről. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a lámpa lencsét, ez csökkentheti a megvilágítás erősségét.

MEGJEGYZÉS: Ha a lámpa be is kapcsol alacsony akkumulátor-töltöttség esetén, a szögbelövő nem lő be szöget. Ebben az esetben tölts fel az akkumulátort.

ÖSSZESZERELÉS

VIGYÁZAT: Ügyeljen rá, hogy az ujjait ne helyezze a kapcsológombra vagy az érintkezőelemre, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt bármilyen munkát végezne a szögbelövőn.

A szögbelövő feltöltése

VIGYÁZAT: A szögbelövő feltöltése előtt mindig vegye ki a gép akkumulátorát. Az akaratlan bekapcsolás személyi sérülést és anyagi kárt okozhat.

VIGYÁZAT: Ne tolja el hirtelen mozdulattal a szögekkel feltöltött szögbelövő tájának fedelét. A szögek lehullása – különösen a magasban végzett munka esetén – személyi sérülést okozhat.

VIGYÁZAT: Helyezze be a szögeket a megfelelő irányba. A helytelen irányba behelyezett szögek a belövő idő előtti elhasználódását és más alkatrészek károsodását okozhatják.

VIGYÁZAT: Ne használjon sérült szögeket. Csak a jelen kézikönyvben előírt típusú szögeket használja. Az előírt típustól eltérő szögek használata a szögek beszorulásához és a szögbelövő töréséhez vezethet.

1. Távolítsa el az akkumulátort.
2. Nyomja meg a reteszelőkart és tolja hátra a tárat.
3. Igazítsa a szögek hegyét a tár alján levő vágatokhoz és tolja a szögeket a vezetőelem felé. (Ügyeljen a szögek helyes irányára.)
► **Ábra8:** 1. Szögek 2. Tár 3. Reteszelőkar
4. Vezetőelem
4. A szögek betöltése után tolja a helyére az előtárat, kattánásig.

A szögek eltávolításához haladjon végig a behelyezési lépéseken fordított sorrendben.

Fejadapter

⚠VIGYÁZAT: Ügyeljen rá, hogy az ujjait ne helyezze a kapcsológombra vagy az érintkezőelemre, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt felszereli a fejadaptert.

Ha a szögbelövővel sérülékeny felületű anyagba lő szögeket, használja a fejadaptert. A fejadapter felszereléséhez helyezze az alkatrészt a vezetőelem borítására úgy, hogy a fejadapterben lévő kiálló rész illeszkedjen a vezetőelem hornyába. A fejadaptert a tár végénél található tartóban tárolhatja, így az nem vész el.

► **Ábra9:** 1. Horony 2. Kiemelkedés 3. Fejadapter 4. Tartó

Akasztó

⚠VIGYÁZAT: Ne akassza a nadrágszíjára. Ha az akasztó véletlenül kijön a helyéből, leejtheti a szögbelövőt, ami akaratlan bekapcsolódással és ennek következtében személyi sérüléssel járhat.

► **Ábra10**

Az akasztó a gép ideiglenes felakasztására szolgál. Felszerelhető a gép mindkét oldalára.

Az akasztó felszereléséhez helyezze azt a gép burkolatának két oldalán található horonyok valamelyikébe, majd rögzítse egy csavarral. A leszereléshez csavarja ki a csavart és vegye le az akasztót.

► **Ábra11:** 1. Horony 2. Akasztó 3. Csavar

Az imbuszkulcs tárolása

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszen.

► **Ábra12:** 1. Imbuszkulcs

MŰKÖDTETÉS

A biztonsági rendszer ellenőrzése

⚠FIGYELMEZTETÉS: Használat előtt ellenőrizze, hogy minden biztonsági rendszer működőképes állapotban van-e. Ennek elmulasztása személyi sérüléseket okozhat.

► **Ábra13:** 1. Kapcsolózárgomb 2. Kapcsológomb 3. Érintkezőelem 4. Tár

Mielőtt hozzálátna a munkavégzéshez, ellenőrizze a biztonsági rendszer megfelelő állapotát az alábbiak szerint.

1. Távolítsa el a szögeket a gépből, és tartsa nyitva a tárat.
2. Szerelje fel az akkumulátort, majd engedje fel a kapcsolózárat.
3. Nyomja be a kapcsológombot az érintkezőelem benyomása nélkül.
4. Nyomja be az érintkezőelemet a kapcsológomb benyomása nélkül.

Ha a gép működőképesnek bizonyul a fenti 3-as vagy 4-es esetben, a biztonsági rendszer meghibásodott. Azonnal fejezze be a szerszám használatát, és forduljon a helyi szakszervizhez.

A szögbelövő működtetése

⚠FIGYELMEZTETÉS: Tartsa az érintkezőelemet stabilan az anyagon, amíg a szerszám teljesen be nem lövi a szöget. Az akaratlan lövések személyi sérülést okozhatnak.

1. Engedje fel a kapcsolózárat.
2. Illessze az érintkezőelemet a munkadarabra.
3. A szög belövéséhez teljesen húzza be a kapcsológombot.
4. A következő szög belövéséhez engedje el ujjával a kapcsológombot, majd ismételje meg a fenti 2. és 3. lépést.

► **Ábra14:** 1. Kapcsológomb 2. Érintkezőelem

Úgy is belőheti a szögeket, hogy a következő munkaterületre húzza a gépet, miközben az érintkezőelemet az anyaghoz nyomva tartja, majd meghúzza a kapcsológombot.

► **Ábra15**

Ha belövés után a szög feje kiáll a munkadarabból, tartsa erősen a munkadarabra a szögbelövő fejét, és nyomja be vele a kiálló szöget.

► **Ábra16**

MEGJEGYZÉS: Ha a szög továbbra is kiáll a munkadarabból, az anyag nem biztos, hogy megfelelő a szögbelövővel való használatához. Ha ilyen anyagokon használja a szögbelövőt, károsodhat a behajtóelem, valamint elakadhatnak a szerszámban a szögek.

Üres lövést meggátoló mechanizmus

⚠FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen rá, hogy az ujjait ne helyezze a kapcsológombra vagy az érintkezőelemre, és távolítsa el az akkumulátort, mielőtt feltölti a szögbelövőt.

Ha a tárban lévő szögek száma 0–3, a kapcsológomb nem működtethető. Ilyenkor helyezzen szöget a táriba, és a kapcsológomb ismét működtethető lesz.

MEGJEGYZÉS: Ha a teljes kiürülést megelőző első tőrszerkezet működése után röviddel eltérő hosszúságú szögeket lő be, helyezzen szöget a táriba, majd lölje be az összes előző méretű szöget egy hulladék anyagba.

A megmaradt szögek számának ellenőrzése

A betekintőn keresztül ellenőrizheti a megmaradt szögek számát.

A piros jel a kötélemek nyílása felé halad, ahogy a megmaradt szögek száma csökken.

► **Ábra17:** 1. Betekintő 2. Jel

A beszorult szögek eltávolítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A beszorult szögek eltávolítása előtt mindig vegye ki a gép akkumulátorát.

Vegye ki a tárban maradt szögeket.

Távolítsa el a vezetőelem borítását rögzítő három csavart az imbuszkulccsal.

Vegye ki a szögvezető vájatból az ott található elakadt szögeket.

Ha nehéz kivenni az elakadt szögeket, távolítsa el az imbuszkulccsal az érintkező felső borítását rögzítő két csavart is. Ezután vegye ki a szögeket.

► **Ábra18:** 1. Vezetőelem borítása 2. Csavar 3. Érintkező felső borítása

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Minden esetben ellenőrizze, hogy a szerszám ki van kapcsolva és az akkumulátor eltávolításra került mielőtt átvizsgálja a szerszámot vagy annak karbantartását végzi.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámmal. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Szögek
- Eredeti Makita akkumulátor és töltő
- Védőszemüveg

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model:	PT354D	
Veľkosť nastreľovacieho klinca	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Kapacita zásobníka nastreľovacích klincov	100 ks	
Rozmery bez háčika (D x Š x V)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Menovité napätie	Jednosmerný prúd 10,8 V - 12 V max.	
Akumulátor	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Hmotnosť netto	1,8 kg	2,0 kg

- Vzhľadom k neustálemu výskumu a vývoju podliehajú technické údaje uvedené v tomto dokumente zmenám bez upozornenia.
- Technické špecifikácie a typ akumulátora sa môžu v rámci jednotlivých krajín líšiť.
- Hmotnosť sa môže líšiť v závislosti od nadstavcov vrátane akumulátora. Najľahšia a najťažšia kombinácia v súlade s postupom EPTA 01/2014 je uvedená v tabuľke.

Určené použitie

Tento nástroj je určený na nastreľovanie klincov do konštrukčných materiálov, napríklad stavebného dreva.

Hluk

Typická hladina akustického tlaku záťaže A určená podľa štandardu EN60745:

Úroveň akustického tlaku (L_{pA}): 76 dB (A)

Odchýlka (K): 3 dB (A)

Úroveň hluku pri práci môže prekročiť 80 dB (A).

VAROVANIE: Používajte ochranu sluchu.

Vibrácie

Celková hodnota vibrácií bola stanovená podľa EN60745:

Emisie vibrácií (a_h): 2,5 m/s² alebo menej

Odchýlka (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií vibrácií bola meraná podľa štandardnej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým.

POZNÁMKA: Deklarovaná hodnota emisií vibrácií sa môže použiť aj na predbežné posúdenie vystavenia ich účinkom.

VAROVANIE: Emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického nástroja sa môžu odlišovať od deklarovanej hodnoty emisií vibrácií, a to v závislosti od spôsobov používania náradia.

VAROVANIE: Nezabudnite označiť bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, a to tie, ktoré sa zakladajú na odhade vystavenia účinkom v rámci reálnych podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby, kedy je nástroj vypnutý a kedy beží bez zaťaženia, ako dodatok k dobe zapnutia).

Vyhlásenie o zhode ES

Len pre krajiny Európy

Vyhlásenie o zhode ES sa nachádza v prílohe A tohto návodu na obsluhu.

BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA

Všeobecné bezpečnostné predpisy pre elektrické nástroje

VAROVANIE: Preštudujte si všetky bezpečnostné varovania, pokyny, vyobrazenia a technické špecifikácie určené pre tento elektrický nástroj. Pri nedodržaní všetkých nižšie uvedených pokynov môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážnemu zraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Pojem „elektrický nástroj“ sa vo výstrahách vzťahuje na elektricky napájané elektrické nástroje (s káblom) alebo batériou napájané elektrické nástroje (bez kábla).

Bezpečnostné varovania pre akumulátorový klincovačku

1. **Vždy sa presvedčte, či nástroj obsahuje upínacie prvky.** Neopatrné zaobchádzanie s klincovačkou môže viesť k neočakávanému vystreleniu upínacích prvkov a zraneniu osôb.
2. **Nástrojom nikdy nemierte na seba ani na nikoho iného vo vašej blízkosti.** Upínací prvok vystrelený po neočakávanom zapnutí nástroja môže spôsobiť zranenie.

3. **Nástroj nezapínajte, pokiaľ sa pevne neopiera o obrobok.** Ak sa nástroj nedotýka obrobku, upínací prvok sa môže odraziť mimo jeho povrchu.
4. **Keď sa upínací prvok v nástroji zasekne, nástroj odpojte od zdroja napájania.** V opačnom prípade by sa klincovačka mohla pri uvoľňovaní zaseknutého upínacieho prvku náhodne spustiť.
5. **Pri uvoľňovaní zaseknutého upínacieho prvku postupujte opatrne.** Mechanizmus môže byť pod tlakom a zaseknutý upínací prvok by pri pokuse o uvoľnenie mohol silno vystreliť.
6. **Túto klincovačku nepoužívajte na pripevňovanie elektrických káblov.** Nie je navrhnutá na inštaláciu elektrických káblov a môže poškodiť izoláciu elektrických káblov a tým spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.
7. **Vždy používajte ochranné okuliare, aby ste chránili svoje oči pred prachom a poranením upínacími prvkami.**
VAROVANIE: Zamestnávateľ je zodpovedný nariadiť osobám, ktoré používajú tento nástroj a ktoré sa nachádzajú v bezprostrednej blízkosti, používať bezpečnostné ochranné prostriedky na ochranu očí.
8. **Ruky a nohy držte mimo oblasti výstupného otvoru.**
9. **Pri mazaní a výmene príslušenstva sa riadte príslušnými pokynmi.**
10. **Pred vkladáním upínacích prvkov, úpravami, kontrolou, údržbou alebo po vykonaní práce vždy vyberte akumulátor.**
11. **Pred prácou skontrolujte, či sa v blízkosti niekto nenachádza.** Nikdy sa nepokúšajte nastreľovať upínacie prvky súčasne znútra aj zvonka steny. Upínacie prvky môžu preraziť a/alebo vyletieť, čo predstavuje smrteľné nebezpečenstvo.
12. **Dávajte pozor na svoj postoj a zachovávajte rovnováhu s nástrojom.** Pri práci na vyšších miestach dbajte na to, aby sa nikto nenachádzal pod vami.
13. **Nástroj na vkladanie upínacích prvkov označený symbolom „Nepoužívajte na lešeníach a rebríkoch“ nikdy nepoužívajte v určitých situáciách, napríklad:**
 - v prípade, ak chcete zmeniť miesto klinčovania za iné, pričom vykonanie tejto zmeny vyžaduje použité lešenia, schodíkov, rebríkov alebo konštrukcií podobných rebríku, napr. strešných lát;
 - na zatváranie škatúľ alebo prepraviek;
 - na montáž prepravných bezpečnostných systémov napríklad na vozidlách alebo vagónoch.
14. **Dôkladne skontrolujte steny, stropy, podlahy zastrešenie a pod., aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, úniku plynu, výbuchu a pod., spôsobeným priechodom sponky do vodičov pod napätím, potrubí alebo plynových rúrok.**
15. **Používajte len upínacie prvky opísané v tomto návode.** Pri použití akýchkoľvek iných upínacích prvkov môže dôjsť k poruche nástroja.
16. **Nástroj neupravujte a nepokúšajte sa ho používať na iné účely než nastreľovanie upínacích prvkov.**
17. **Nástroj nepoužívajte bez upínacích prvkov.** Skracuje to jeho životnosť.
18. **Ak na nástroji spozorujete niečo chybne alebo nezvyčajne, okamžite zastavte prácu.**
19. **Nikdy nevrážajte upínacie prvky do materiálov, cez ktoré by mohli vyletieť ako projektil.**
20. **Nikdy súčasne neaktivujte spúšťací spínač a kontaktný prvok, kým nie ste pripravení pripeňovať pracovné materiály.** Nechajte pracovný materiál stlačiť kontaktný prvok. Nikdy nezaistujte kontaktný prvok a nestláčajte ho rukou, aby ste obišli jeho účel.
21. **Kontaktný prvok nikdy neupravujte.** Pravidelne kontrolujte správnosť fungovania kontaktného prvku.
22. **Z nástroja, ktorý sa nepoužíva, vždy vyberte upínacie prvky.**

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

VAROVANIE: NIKDY nepripustíte, aby sebedovomie a dobrá znalosť výrobku (získané opakovaným používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre nariadenie. **NESPRÁVNE POUŽÍVANIE** alebo nedodržovanie bezpečnostných zásad uvedených v tomto návode môže viesť k vážnemu zraneniu.

Dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre akumulátor

1. **Pred použitím akumulátora si prečítajte všetky pokyny a výstavné označenia na (1) nabíjačke akumulátorov, (2) akumulátore a (3) produkte používajúcom akumulátor.**
2. **Akumulátor nerozoberajte.**
3. **Ak sa doba prevádzky príliš skráti, ihneď prerušte prácu.** Môže nastať riziko prehriatia, možných popálením či dokonca explózie.
4. **V prípade zasiahnutia oči elektrolytom ich vypláchnite čistou vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.** Môže dôjsť k strate zraku.
5. **Akumulátor neskratujte:**
 - (1) **Nedotýkajte sa konektorov žiadnym vodivým materiálom.**
 - (2) **Neskladujte akumulátor v obale s inými kovovými predmetmi, napríklad klincami, mincami a pod.**
 - (3) **Akumulátor nevystavujte vode ani dažďu.** Skrat akumulátora môže spôsobiť veľký tok prúdu, prehriatie, možné popáleniny či dokonca poruchu.
6. **Neskladujte nástroj ani akumulátor na miestach s teplotou presahujúcou 50 °C (122 °F).**
7. **Akumulátor nespálujte, ani keď je vážne poškodený alebo úplne opotrebovaný.** Akumulátor môže v ohni explodovať.
8. **Dávajte pozor, aby akumulátor nespadol, a nevystavujte ho nárazom.**

9. **Nepoužívajte poškodený akumulátor.**
10. **Lítium-iónové akumulátory, ktoré sú súčasťou náradia, podliehajú požiadavkám legislatívy o nebezpečnom tovare.**
V prípade obchodnej prepravy, napr. dodanie tretími stranami či špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na zabalenie a označenie. Pred prípravou položky na odoslanie sa vyžaduje konzultácia s odborníkom na nebezpečný materiál. Taktiež treba dodržiavať potenciálne podrobnejšie predpisy príslušnej krajiny. Prelepte alebo zakryte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v balíku nemohol voľne pohybovať.
11. **Akumulátor zlikvidujte v súlade s miestnymi nariadeniami.**
12. **Akumulátory používajte iba s výrobkami uvedenými spoločnosťou Makita.** Inštalácia akumulátorov do nevyhovujúcich výrobkov môže spôsobiť požiar, nadmerné teplo, výbuch alebo únik elektrolytov.

TIETO POKYNY USCHOVAJTE.

⚠️POZOR: Používajte len originálne akumulátory od spoločnosti Makita. Používanie batérií, ktoré nie sú od spoločnosti Makita, alebo upravených batérií môže spôsobiť výbuch batérie a následný požiar, zranenie osôb alebo poškodeniu majetku. Následkom bude aj zrušenie záruky od spoločnosti Makita na nástroj a nabíjačku od spoločnosti Makita.

Rady na udržanie maximálnej životnosti akumulátora

1. **Akumulátor nabíjajte ešte predtým, ako sa úplne vybije.** Vždy prerušte prácu s nástrojom a nabíjajte akumulátor, keď spozorujete nižší výkon nástroja.
2. **Nikdy nenabíjajte plne nabitý akumulátor.** Prebíjanie skracuje životnosť akumulátora.
3. **Akumulátor nabíjajte pri izbovej teplote 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).** Pred nabíjaním nechajte horúci akumulátor vychladnúť.

OPIS FUNKCIÍ

⚠️POZOR: Pred úpravou alebo kontrolou funkčnosti nástroja vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybratý.

Inštalácia alebo demontáž akumulátora

⚠️POZOR: Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora nástroj vždy vypnite.

⚠️POZOR: Pri inštalovaní a vyberaní akumulátora pevne uchopíte nástroj a akumulátor. Ak nástroj a akumulátor pevne neuchopíte, môže to mať za následok vyšmyknutie z vašich rúk s dôsledkom poškodenia nástroja a akumulátora, ako aj osobných poranení.

- **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačidlo 3. Akumulátor

Ak chcete vybrať akumulátor, vysuňte ho z nástroja, pričom posuňte tlačidlo na prednej strane akumulátora.

Akumulátor vložte tak, že jazyček akumulátora zarovnáte s drážkou v kryte a zasuniete ho na miesto. Zatláčajte ho úplne, kým zakliknutím nezapadne na miesto. Ak vidíte červený indikátor na hornej strane tlačidla, nie je správne zapadnutý.

⚠️POZOR: Akumulátor vždy nainštalujte úplne, až kým nie je vidieť červený indikátor. V opačnom prípade môže náhodne vypadnúť z nástroja a ublížiť vám alebo osobám v okolí.

⚠️POZOR: Pri inštalovaní akumulátora nepoužívajte silu. Ak sa akumulátor nedá zasunúť ľahko, nevkladajte ho správne.

Systém ochrany akumulátora

Nástroj je vybavený systémom ochrany akumulátora. Tento systém automaticky vypne napájanie motora s cieľom predĺžiť životnosť akumulátora. Nástroj sa môže počas prevádzky automaticky zastaviť v prípade, ak sa nástroj alebo akumulátor nachádzajú v jednom z nasledujúcich stavov:

Preťaženie:

Nástroj je prevádzkovaný spôsobom, ktorý spôsobuje odber nadmerne vysokého prúdu.

V tejto situácii vypnite nástroj a ukončite prácu, ktorá spôsobuje preťažovanie nástroja. Potom nástroj zapnute znovu spustíte.

Ak sa nástroj nespustí, akumulátor je prehriaty. V tejto situácii nechajte akumulátor pred opätovným zapnutím náradia vychladnúť.

Nízke napätie akumulátora:

Zostávajúca kapacita akumulátora je veľmi nízka a nástroj nebude fungovať. Ak zapnete nástroj, motor sa nerozbehne alebo sa znova rozbehne, ale čoskoro sa zastaví. V tejto situácii akumulátor vyberte a nabíjajte ho.

Indikácia zvýšenej kapacity akumulátora

Len na akumulátory s indikátorom

► Obr.2: 1. Indikátory 2. Tlačidlo kontroly

Stlačením tlačidla kontroly na akumulátore zobrazíte zostávajúcu kapacitu akumulátora. Indikátory sa na niekoľko sekúnd rozsvietia.

Indikátory		Zostávajúca kapacita
 Svieti	 Nesvieti	
		75 % až 100 %
		50% až 75%
		25% až 50%
		0% až 25%

POZNÁMKA: V závislosti od podmienok používania a v závislosti od okolitej teploty sa môže zobrazenie mierne odlišovať od skutočnej kapacity.

Zaist'ovacie tlačidlo spínača

▲POZOR: Pred vložením akumulátora do nástroja sa vždy presvedčíte, či spúšťací spínač funguje správne a po uvoľnení sa vráti do pozície „OFF“.

▲POZOR: Keď s nástrojom nepracujete, stlačte zaist'ovacie tlačidlo spínača na strane B, čím uzamknete spúšťací spínač do polohy OFF (VYP.).

► Obr.3: 1. Zaist'ovacie tlačidlo spínača 2. Spúšťací spínač

► Obr.4

Spúšťací spínač je pred náhodným stlačením chránený zaist'ovacím tlačidlom spínača.

Ak chcete stlačiť spúšťací spínač, stlačte zaist'ovacie tlačidlo spínača zo strany A.

Po použití vždy zatlačte zaist'ovacie tlačidlo spínača zo strany B.

Nastavenie hĺbky nastreľovania klinec

▲VAROVANIE: Pred nastavením hĺbky nastreľovania klinec nesmiete mať prsty položené na spúšťacom spínači ani na kontaktnom prvku a akumulátor musí byť vybrať.

Hĺbka nastreľovania klinec sa môže na klinecovačke nastaviť. Hĺbka nastreľovania klinec sa nastavuje otáčaním nastavovača. Hĺbka nastreľovania klinec je najhlbšia, keď je nastavovač úplne otočený v smere A, ako je znázornené na obrázku. Hĺbka sa zmenšuje otáčaním nastavovača v smere B. Hĺbku možno nastaviť najviac na 1,5 mm.

► Obr.5: 1. Nastavovač

► Obr.6: 1. Príliš hlboko 2. Presne zarovno 3. Príliš plytko

Rozsvietenie kontrolky

▲POZOR: Nedívejte sa priamo do svetla ani jeho zdroja.

Kontrolka sa rozsvieti stlačením spúšťacieho spínača alebo aktiváciou kontaktného prvku. Kontrolka svieti, kým držíte stlačený spúšťací spínač alebo máte prítlačený kontaktný prvok. Kontrolka zhasne asi 10 sekúnd po uvoľnení spúšťacieho spínača a kontaktného prvku.

► Obr.7: 1. Lampa

POZNÁMKA: Suchou tkaninou utrite znečistené šošovky lampy. Dávajte pozor, aby sa šošovky lampy nepoškriabali. Mohla by sa znížiť intenzita osvetlenia.

POZNÁMKA: Aj keď sa indikátor pri malej zostatkovej kapacite akumulátora rozsvieti, klinecovačka nemusí nastreľovať nastreľovacie klinec. V takomto prípade nabite akumulátor.

ZOSTAVENIE

▲POZOR: Pred každou prácou na klinecovačke vždy skontrolujte, či nemáte prsty položené na spúšťacom spínači ani na kontaktnom prvku a či ste vybrali akumulátor.

Naplnňanie klinecovačky

▲POZOR: Pred vkladáním nastreľovacích klinec sa vždy musí vybrať akumulátor. Náhodné vystrelenie klinec môže spôsobiť zranenie osôb alebo škody na majetku.

▲POZOR: Zasúvací kryt naplneného zásobníka nastreľovacích klinec neposúvajte prudkým pohybom. Náhodne padajúce nastreľovacie klinec by mohli spôsobiť zranenie osôb, najmä pri práci vo výškach.

▲POZOR: Nastreľovacie klinec vkladajte správnym smerom. Vkladanie nesprávnym smerom by mohlo spôsobiť predčasné opotrebovanie držiaka a poškodenie ostatných častí.

▲POZOR: Nepoužívajte pokrivené nastreľovacie klinec. Používajte len nastreľovacie klinec uvedené v tejto príručke. Používanie nastreľovacích klinec, ktoré nie sú uvedené v tejto príručke, môže spôsobiť zasekávanie klinec a poškodenie klinecovačky.

1. Vyberte akumulátor.
2. Stlačte poistnú páčku a posuňte zásobník dozadu.
3. Zarovnajte hroty nastreľovacích klinec s drážkami v spodnej časti zásobníka a zatlačte celú časť nastreľovacích klinec smerom k vodidlu. (Dávajte pozor, aby ste nastreľovacie klinec vkladali správnym smerom.)
► Obr.8: 1. Nastreľovacie klinec 2. Zásobník 3. Poistná páčka 4. Vodidlo
4. Po založení nastreľovacích klinec zatlačte zásobník naspäť, kým nezacvakne.

Ak chcete nastreľovacie klinec vybrať, postupujte v opačnom poradí krokov ako pri vkladaní.

Predný adaptér

⚠ POZOR: Pred inštaláciou predného adaptéra sa presvedčte, či nemáte prsty na spúšťacom spínači ani na kontaktnom prvku a či je akumulátor vybitý.

Pri nastreľovaní klincov do materiálu, ktorý sa ľahko poškodí, používajte predný adaptér. Pri inštalovaní nasadíte predný adaptér na kryt vodidla tak, aby výstupok vo vnútri predného adaptéra zapadol do drážky v kryte vodidla. Keď predný adaptér nepoužívate, uchovávajte ho vložený v držiaku na zadnom konci zásobníka, aby sa neustratil.

- Obr.9: 1. Drážka 2. Výstupok 3. Predný adaptér 4. Držiak

Hák

⚠ POZOR: Náradie si nevešajte na opasok. Klincovačka by po páde po náhodnom uvoľnení háku mohla náhodne vystreliť a niekoho poraniť.

- Obr.10

Hák je vhodný na dočasné zavesenie nástroja. Môže sa namontovať na ktorúkoľvek stranu nástroja.

Hák namontujete tak, že ho vložíte do drážky na tele nástroja na ktorejkoľvek strane a potom ho zaistíte skrutkou. Vyberiete ho uvoľnením skrutky.

- Obr.11: 1. Drážka 2. Hák 3. Skrutka

Uskladnenie šesťhranného kľúča

Keď šesťhranný kľúč nepoužívate, odložte ho podľa obrázka, aby sa neustratil.

- Obr.12: 1. Šesťhranný imbusový kľúč

PREVÁDZKA

Testovanie bezpečnostného systému

⚠ VAROVANIE: Pred prácou skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné systémy funkčné. V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniu.

- Obr.13: 1. Zaisťovacie tlačidlo spínača 2. Spúšťací spínač 3. Kontaktný prvok 4. Zásobník

Pred použitím nasledujúcim spôsobom otestujte bezpečnostné systémy, aby nedošlo k možným poruchám.

1. Vyberte nastreľovacie klince z nástroja a zásobník nechajte otvorený.
2. Vložte akumulátor a uvoľnite poistku spúšťača.
3. Spúšťací spínač stláčajte, len ak sa kontaktný prvok nedotýka materiálu.
4. Kontaktným prvkom sa dotýkajte materiálu, len keď nestláčate spúšťací spínač.

Ak je nástroj v prevádzke v situácii opísanej v prípade 3 a 4, sú bezpečnostné systémy chybné. Nástroj okamžite prestaňte používať a obráťte sa na miestne servisné stredisko.

Nastreľovanie klincov

⚠ VAROVANIE: Kontaktný prvok pevne pritláčajte na materiál, kým sa klince úplne nenastreli. Neúmyselné vystrelenie môže spôsobiť zranenie osôb.

1. Uvoľnite poistku spúšťača.
2. Kontaktný prvok umiestnite úplne na materiál.
3. Klince sa nastreľujú úplným potiahnutím spúšťačieho spínača.
4. Ak chcete nastreliť ďalší klince, uvoľnite prst zo spúšťačieho spínača a potom zopakujte kroky 2 a 3 vyššie.

- Obr.14: 1. Spúšťací spínač 2. Kontaktný prvok

Klince môžete nastreľovať aj pri ťahaní nástroja do ďalšej oblasti tak, že kontaktný prvok pritláčate na materiál a ťaháte spúšťací spínač.

- Obr.15

Ak hlava nastreľovacieho klinca zostáva nad povrchom pracovného materiálu, pri nastreľovaní klinca držte hlavu klinca pevne opretú o pracovný materiál.

- Obr.16

POZNÁMKA: Ak nastreľovací klince zostáva nad pracovným materiálom, aj keď držíte ho držte za hlavu, materiál pravdepodobne nie je pre klincovačku vhodný. Ak budete klincovačku naďalej používať pri práci s takýmto materiálom, môže sa poškodiť vodidlo klincovačky alebo sa klincovačka môže zaseknúť.

Mechanizmus zabraňujúci nastreľovaniu naprázdno

⚠ VAROVANIE: Pred naplňaním zásobníka klincovačky sa vždy najprv presvedčte, či nemáte prsty na spúšťacom spínači a či je akumulátor vybitý.

Keď počet nastreľovacích klincov v zásobníku klesne na 0 až 3, spúšťací spínač sa už nedá potiahnuť. Vtedy do zásobníka zasuňte nový pás s nastreľovacími klincami a spúšťací spínač sa znovu bude dať potiahnuť.

POZNÁMKA: Pri nastreľovaní klincov s rôznou dĺžkou ihneď po spustení funkcie ochrany pred aktiváciou naprázdno zasuňte do zásobníka nový pás s nastreľovacími klincami a vystreľte všetky predchádzajúce klince, ktoré zostali, na odpadový materiál.

Kontrola zostávajúcich nastreľovacích klincov

Množstvo zostávajúcich nastreľovacích klincov môžete kontrolovať cez prieszor.

Keď sa množstvo nastreľovacích klincov zmenší, červený indikátor sa posunie smerom k upevňovaciemu otvoru.

- Obr.17: 1. Prieszor 2. Indikátor

Vyberanie zaseknutých nastreľovacích klinec

VAROVANIE: Pred odstránením zaseknutých nastreľovacích klinec vždy skontrolujte, či bol akumulátor vybrať z nástroja.

Zo zásobníka vyberte zvyšné nastreľovacie klinec. Pomocou šesťhranného kľúča odskrutkujte tri skrutky, ktorými je pripevnený kryt vodidla.

Ak v drážke vodiaceho prvku klinec vidíte zaseknuté klinec, vyberte ich.

Ak sa zaseknuté klinec vyberajú ťažko, pomocou šesťhranného kľúča odskrutkujte ďalšie dve skrutky, ktorými je pripevnený horný kryt kontaktu. Klinec potom vyberte.

► **Obr.18:** 1. Kryt vodidla 2. Skrutka 3. Horný kryt kontaktu

ÚDRŽBA

POZOR: Pred vykonaním kontroly alebo údržby vždy skontrolujte, či je nástroj vypnutý a akumulátor je vybrať.

UPOZORNENIE: Nepoužívajte benzín, riedidlo, alkohol ani podobné látky. Mohlo by to spôsobiť zmenu farby, deformácie alebo praskliny.

Ak chcete udržať BEZPEČNOSŤ a BEZPORUCHOVOSŤ výrobku, prenechajte opravy, údržbu a nastavenie na autorizované alebo továrenské servisné centrá Makita, ktoré používajú len náhradné diely značky Makita.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

POZOR: Pre váš nástroj Makita, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. Pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce sa môžu používať len na účely pre ne stanovené.

Ak potrebujete bližšie informácie týkajúce sa tohoto príslušenstva, obráťte sa na vaše miestne servisné stredisko firmy Makita.

- Nastreľovacie klinec
- Originálna batéria a nabíjačka Makita
- Ochranné okuliare

POZNÁMKA: Niektoré položky zo zoznamu môžu byť súčasťou balenia nástrojov vo forme štandardného príslušenstva. Rozsah týchto položiek môže byť v každej krajine odlišný.

SPECIFIKACE

Model:	PT354D	
Velikost sponky	ø0,6 mm × 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Kapacita zásobníku sponek	100 ks	
Rozměry bez háčku (D × Š × V)	231 mm × 80 mm × 226 mm	
Jmenovité napětí	Max. 10,8–12 V DC	
Akumulátor	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Hmotnost netto	1,8 kg	2,0 kg

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje a akumulátor se mohou v různých zemích lišit.
- Hmotnost se může lišit v závislosti na nastavcích a přídatných zařízeních, včetně akumulátoru. Nejlehčí a nejtežší kombinace, dle EPTA-Procedure 01/2014, jsou uvedeny v tabulce níže.

Účel použití

Nástroj je určen k nastřelování sponek do konstrukčních materiálů, jako je například dřevo.

Hlučnost

Typická vážená hladina hluku (A) určená podle normy EN60745:

Hladina akustického tlaku (L_{pA}): 76 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Hladina hluku při práci může překročit hodnotu 80 dB (A).

VAROVÁNÍ: Používejte ochranu sluchu.

Vibrace

Celková hodnota vibrací určená dle normy EN60745:

Emise vibrací (a_{hv}): 2,5 m/s² nebo méně

Nejistota (K): 1,5 m/s²

POZNÁMKA: Hodnota deklarovaných emisí vibrací byla změněna standardní zkušební metodou a dá se použít k porovnání nářadí mezi sebou.

POZNÁMKA: Hodnotu deklarovaných emisí vibrací lze také použít k předběžnému posouzení míry expozice vibracím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací při používání elektrického nářadí ve skutečnosti se mohou od hodnoty deklarovaných emisí vibrací lišit v závislosti na způsobech použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Nezapomeňte stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy podle odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití. (Vezměte přitom v úvahu všechny části provozního cyklu, tj. kromě doby zátěže například doby, kdy je nářadí vypnuté a kdy běží naprázdno.)

Prohlášení ES o shodě

Pouze pro evropské země

Prohlášení ES o shodě je obsaženo v Příloze A tohoto návodu k obsluze.

BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY

Obecná bezpečnostní upozornění k elektrickému nářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy i pokyny a prohlédněte si ilustrace a specifikace dodané k tomuto elektrickému nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru či vážnému zranění.

Všechna upozornění a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí“ v upozorněních označuje elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo elektrické nářadí využívající akumulátory.

Bezpečnostní varování k akumulátorové sponkovačce

- Vždy předpokládejte, že nářadí obsahuje spojovací prvky.** Při neopatrné manipulaci se sponkovačkou může dojít k nečekanému nastřelení spojovacího materiálu a ke zranění.
- Nemířte nářadím na sebe ani na žádnou jinou osobu.** Mohlo by dojít ke zranění po nečekaném vystřelení spojovacího prvku.
- Nespouštějte nářadí, dokud není pevně přiloženo ke spojovanému dílu.** Není-li nářadí v kontaktu s dílem, spojovací prvek se může odchytil.
- Uvázne-li spojovací prvek v nářadí, odpojte nářadí od napájení.** Při odstraňování uvízlého spojovacího materiálu by mohlo dojít k náhodné aktivaci sponkovačky připojené k napájení.
- Při odstraňování uvízlého spojovacího prvku buďte opatrní.** Mechanismus může být stlačen a spojovací prvek může být při pokusu o uvolnění vystřelen.

6. Sponkovačku nepoužívejte k uchycování elektrických kabelů. Není určena pro práci na elektřině a mohla by porušit izolaci elektrických kabelů a způsobit tak úraz elektrinou nebo požár.
7. Vždy noste ochranné brýle k ochraně zraku před prachem či zraněním spojovacím materiálem.
- ⚠VÝSTRAHA:** Za vynucení používání bezpečnostních ochranných brýlí obsluhou nářadí či jinými osobami v bezprostřední blízkosti pracoviště odpovídá zaměstnavatel.
8. Před ústí nářadí nedávejte ruce a nohy.
9. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství.
10. Před vkládáním spojovacích prvků, seřizováním, kontrolou, údržbou nebo po skončení práce vždy z nářadí vyjměte akumulátor.
11. Před zahájením provozu se přesvědčte, že se v blízkosti nenacházejí žádné osoby. Nikdy nenastřelujte současně z vnitřní i vnější strany stěny. Spojovací prvky mohou projít či prolétnout naskrz a představují tak vážné nebezpečí.
12. Dbejte na správný postoj a udržujte dobrou rovnováhu s nářadím. Při práci ve výškách dbejte, aby se pod vámi nepohybovaly žádné osoby.
13. Hřebíkováčky označené symbolem „Nepoužívat na lešení a žebřících“ nikdy nepoužívejte pro určité práce, například:
 - jestliže přemístění z jednoho pracoviště na jiné vyžaduje použití lešení, schodů, žebřίκů nebo žebřikovitých konstrukcí, např. střešních latí;
 - k uzavírání krabic či beden;
 - k montáži bezpečnostních transportních systémů, např. na vozidlech a vagoncích.
14. Pečlivě zkontrolujte stěny, stropy, podlahy, střešní krytinu, atd., aby nedošlo ke zranění elektrickým proudem, úniku plynu, výbuchu nebo jiným nehodám způsobeným nastřelením spon do vodičů pod proudem, potrubí nebo plynových potrubí.
15. Používejte spojovací prvky specifikované v této příručce. Použití jakýchkoli jiných spojovacích prvků může způsobit poruchu nářadí.
16. Nářadí neupravujte a nepoužívejte jej k jiným účelům než k nastřelování spojovacích prvků.
17. Nespouštějte nářadí bez spojovacích prvků. Zkracuje se tak jeho životnost.
18. Pokud si na nářadí povšimnete jakékoli poruchy nebo čehokoliv neobvyklého, okamžitě přerušte práci.
19. Nikdy nenastřelujte do žádných materiálů, jimiž může spojovací prvek prolétnout jako projektil.
20. Nikdy současně netiskněte spoušť a kontaktní prvek, dokud nejste připraveni spojit díly. Kontaktní prvek má být stisknut spojeným dílem. Nikdy nepotlačujte funkci kontaktního prvku jeho zajištěním v zadní poloze nebo stisknutím rukou.
21. Nikdy nemaniplujte s kontaktním prvkem. Často kontrolujte řádnou funkci kontaktního prvku.
22. Jestliže nářadí nepoužíváte, vždy z něj vyjměte spojovací materiál.

⚠VAROVÁNÍ: NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro tento výrobek. NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ či nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k obsluze může způsobit vážné zranění.

Důležitá bezpečnostní upozornění pro akumulátor

1. Před použitím akumulátoru si přečtěte všechny pokyny a varovné symboly na (1) nabíječce, (2) akumulátoru a (3) výrobku využívajícím akumulátor.
2. Akumulátor nerozebírejte.
3. Pokud se příliš zkrátí provozní doba akumulátoru, přerušte okamžitě práci. V opačném případě existuje riziko přehřívání, popálení nebo dokonce výbuchu.
4. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vypláchněte je čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Může dojít ke ztrátě zraku.
5. Akumulátor nezkratujte:
 - (1) Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem.
 - (2) Neskladujte akumulátor v nádobě s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince, apod.
 - (3) Nevystavujte akumulátor vodě a dešti.
 Zkrat akumulátoru může způsobit velký průtok proudu, přehřátí, možné popálení a dokonce i poruchu.
6. Neskladujte nářadí a akumulátor na místech, kde může teplota překročit 50 °C (122 °F).
7. Nespalujte akumulátor, ani když je vážně poškozen nebo úplně opotřeben. Akumulátor může v ohni vybuchnout.
8. Dávejte pozor, abyste akumulátor neupustili ani s ním nenaráželi.
9. Nepoužívejte poškozené akumulátory.
10. Obsažené lithium-iontové akumulátory podléhají právním požadavkům na nebezpečné zboží.

V případě komerční přepravy například externími dopravci je třeba dodržet zvláštní požadavky na balení a značení.

Pro přípravu zboží k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Odkryté kontakty přelepte izolační páskou či jinak zakryjte a akumulátory zabalte tak, aby se v balení nemohly pohybovat.
11. Při likvidaci akumulátoru postupujte podle místních předpisů.
12. Akumulátor používejte pouze s výrobky specifikovanými společností Makita. Instalace akumulátoru do nevhodujících výrobků může způsobit požár, nadměrné zahřívání, explozi nebo únik elektrolytu.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze originální akumulátory Makita. Používání neoriginálních nebo upravených akumulátorů může způsobit explozi akumulátoru a následný požár, zranění a jiné poškození. Zaniká tím také záruka společnosti Makita na nářadí a nabíječku Makita.

Typy k zajištění maximální životnosti akumulátoru

1. Akumulátor nabíjte dříve, než dojde k jeho úplnému vybití. Pokud si povšimnete sníženého výkonu nářadí, vždy jej zastavte a dobijte akumulátor.
2. Nikdy nenabíjejte úplně nabitý akumulátor. Přebíjení zkracuje životnost akumulátoru.
3. Akumulátor dobíjejte při pokojové teplotě od 10 °C do 40 °C (50 °F až 104 °F). Před nabíjením nechejte horký akumulátor zchladnout.

POPIS FUNKCÍ

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nastavováním nářadí nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, zda je vypnuté a je vyjmutý akumulátor.

Nasazení a sejmутí akumulátoru

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před nasazením či sejmутím akumulátoru nářadí vždy vypněte.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Při nasazování či snímání akumulátoru pevně držte nářadí i akumulátor. V opačném případě vám může nářadí nebo akumulátor vyklouznout z rukou a mohlo by dojít k jejich poškození či ke zranění.

► **Obr.1:** 1. Červený indikátor 2. Tlačítko 3. Akumulátor

Chcete-li akumulátor sejmout, vysuňte jej se současným přesunutím tlačítka na přední straně akumulátoru.

Při nasazování akumulátoru vyrovnajte jazyček na bloku akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte akumulátor na místo. Akumulátor zasuňte na doraz, až zacvakne na své místo. Není-li tlačítko zcela zajištěno, uvidíte na jeho horní straně červený indikátor.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor zasunujte vždy zcela tak, aby nebyl červený indikátor vidět. Jinak by mohl akumulátor ze zařízení vypadnout a způsobit zranění obsluze či přihlížejícím osobám.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nenasazujte násilím. Nelze-li akumulátor zasunout snadno, nevkládejte jej správně.

Systém ochrany akumulátoru

Nářadí je vybaveno systémem ochrany akumulátoru. Tento systém automaticky přeruší napájení motoru, což prodlužuje životnost akumulátoru. Budou-li nářadí nebo akumulátor vystaveny některé z níže uvedených podmínek, nářadí se během provozu automaticky vypne:

Přetížení:

S nářadím se pracuje takovým způsobem, že dochází k odběru mimořádně vysokého proudu. V takové situaci nářadí vypnete a ukončete činnost, při níž došlo k přetížení nářadí. Potom nářadí zapnete a obnovte činnost. Jestliže se nářadí nepustí, došlo k přehřátí akumulátoru. V takovém případě nechte akumulátor před opětovným zapnutím nářadí vychladnout.

Nízké napětí akumulátoru:

Zbývajících kapacita akumulátoru je příliš nízká a nářadí nebude fungovat. Po spuštění nářadí se motor nerozeběhne nebo se rozeběhne, avšak brzy se zastaví. V takovém případě vyjměte akumulátor a dobijte jej.

Indikace zbývajících kapacity akumulátoru

Pouze pro akumulátory s diodovým ukazatelem

► **Obr.2:** 1. Kontrolky 2. Tlačítko kontroly

Stisknutím tlačítka kontroly na akumulátoru zjistíte zbývajících kapacitu akumulátoru. Kontrolky indikátoru se na několik sekund rozsvítí.

Kontrolky		Zbývajících kapacita
 Svítí	 Nesvítí	
		75 % až 100 %
		50 % až 75 %
		25 % až 50 %
		0 % až 25 %

POZNÁMKA: Kapacita udávaná indikátorem se může mírně lišit od skutečné kapacity v závislosti na podmínkách používání a teplotě prostředí.

Zajišťovací tlačítko

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Před vložením akumulátoru do nářadí vždy zkontrolujte správnou funkci spouště, a zda se po uvolnění vrací do vypnuté polohy.

⚠️ UPOZORNĚNÍ: Pokud nářadí nepoužíváte, zablokujte spoušť ve vypnuté poloze stisknutím zajišťovacího tlačítka ze strany B.

► **Obr.3:** 1. Zajišťovací tlačítko 2. Spoušť

► **Obr.4**

K zamezení náhodného stisknutí spouště je zařízení vybaveno zajišťovacím tlačítkem spouště. Chcete-li stisknout spoušť, stiskněte zajišťovací tlačítko spouště ze strany A. Po použití vždy zamáčkněte zajišťovací tlačítko ze strany B.

Nastavení hloubky nastřelování

⚠VAROVÁNÍ: Před nastavením hloubky přiblížení se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na kontaktním prvku a že je vydán akumulátor.

U této sponkovačky lze upravit hloubku nastřelování. Nastavení hloubky nastřelování provedete otáčením regulátoru. Přiblížení je nejhlubší při nastavení regulátoru nadol a ve směru šípky A podle uvedeného obrázku. Mělčího přiblížení docílíte otáčením regulátoru ve směru šípky B. Maximální hloubka, kterou lze nastavit, je 1,5 mm.

► **Obr.5:** 1. Regulátor

► **Obr.6:** 1. Příliš hluboko 2. V rovině 3. Příliš mělce

Rozsvícení světla

⚠UPOZORNĚNÍ: Nedívejte přímo do světla nebo jeho zdroje.

Světlo rozsvítíte stisknutím spouště nebo aktivací kontaktního prvku. Světlo zůstává rozsvíceno při stisknutí spouště nebo aktivaci kontaktního prvku. Světlo zhasne přibližně 10 sekund po uvolnění spouště a kontaktního prvku.

► **Obr.7:** 1. Světlo

POZNÁMKA: K očištění nečistot ze skla světla použijte suchý hadřík. Dbejte, abyste sklo světla nepoškrábali. Mohlo by dojít ke snížení svítivosti.

POZNÁMKA: Není-li k dispozici dostatečné napětí, může se světlo rozsvítit, ale sponkovačka přesto nebude nastřelovat sponky. V takovém případě dobijte akumulátor.

SESTAVENÍ

⚠UPOZORNĚNÍ: Před prováděním jakékoli práce na sponkovačce se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na kontaktním prvku, a že je akumulátor vyjmutý.

Vložení sponek do sponkovačky

⚠UPOZORNĚNÍ: Před vložení sponek do sponkovačky se vždy ujistěte, že je akumulátor vyjmutý. Nechtěné vystřelení může způsobit zranění nebo poškození majetku.

⚠UPOZORNĚNÍ: Nezasunujte zásobník sponkovačky se sponkami silou. Při náhodném pádu sponky, zejména při práci ve výškách, může dojít ke zranění.

⚠UPOZORNĚNÍ: Vložte sponky správným směrem. Jejich vložení chybným směrem můžete způsobit předčasné opotřebení nastřelovače a poškodit další části.

⚠UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte deformované nebo spojené sponky. Používejte pouze sponky specifikované v této příručce. Při použití jiných než určených sponek může dojít k uvíznutí sponek nebo poškození sponkovačky.

1. Vyměňte akumulátor.
2. Stiskněte zajišťovací páčku a zasuňte zásobník zpět.
3. Vyrovnajte špičky sponek s drážkami v dolní části zásobníku a celý blok sponek posuňte směrem k vodičku nastřelovače. (Dbejte na to, abyste vložili sponky správným směrem.)
► **Obr.8:** 1. Sponky 2. Zásobník 3. Pojistná páčka 4. Vodičko nastřelovače

4. Po vložení sponek zatlačte zásobník zpět na místo, dokud nezaklapne.

Při vyjímání sponek použijte opačný postup instalace.

Přední adaptér

⚠UPOZORNĚNÍ: Před instalací předního adaptéru se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na kontaktním prvku, a že je akumulátor vyjmutý.

Při nastřelování sponek do materiálu s citlivým povrchem použijte přední adaptér. Přední adaptér nainstalujte tak, že jej nasadíte přes kryt vodička nastřelovače, aby výčnělek uvnitř adaptéru odpovídal drážce v krytu vodička nastřelovače.

Přední adaptér můžete umístit do držáku na zadní straně zásobníku, aby se neztratil.

- **Obr.9:** 1. Drážka 2. Výstupek 3. Přední adaptér 4. Držák

Háček

⚠UPOZORNĚNÍ: Nezavěšujte háček za opasek. Při spadnutí sponkovačky po náhodném uvolnění háčku z opasku by mohlo dojít k nechtěnému vystřelení a následnému zranění.

► **Obr.10**

Háček je vhodný k dočasnému pověšení nářadí. Lze jej nainstalovat na obou stranách nářadí. Při instalaci háčku jej vložte do drážky na jedné ze stran krytu nářadí a zajistěte jej šroubem. Chcete-li jej odstranit, uvolněte šroub a vyměňte jej.

- **Obr.11:** 1. Drážka 2. Háček 3. Šroub

Uložení šestihranného klíče

Není-li používán, uložte šestihranný klíč, jak je ilustrováno na obrázku. Předejdete tak jeho ztrátu.

- **Obr.12:** 1. Šestihranný klíč

PRÁCE S NÁŘADÍM

Ověření funkčnosti bezpečnostního systému

⚠VAROVÁNÍ: Před uvedením do provozu se ujistěte, že jsou všechny bezpečnostní systémy plně funkční. V opačném případě by mohlo dojít ke zranění.

- **Obr.13:** 1. Zajišťovací tlačítko 2. Spoušť
3. Kontaktní prvek 4. Zásobník

Před zahájením provozu ověřte následujícím způsobem funkčnost bezpečnostních systémů.

1. Vyndejte z nářadí sponky a zásobník nechte otevřený.
2. Vložte akumulátor a uvolněte zajišťovací tlačítko.
3. Stiskněte spoušť, aniž byste se dotkli kontaktním prvkem materiálu.
4. Dotkněte se kontaktním prvkem materiálu, aniž byste stisknuli spoušť.

Pokud ve výše uvedených bodech 3 a 4 nářadí pracuje, bezpečnostní systémy jsou vadné. Přestaňte nářadí ihned používat a obraťte se na místní servisní středisko.

Nastřelování sponek

VAROVÁNÍ: Nepřestávejte pevně tisknout kontaktní prvek na materiál, dokud není proces nastřelení sponky úplný. Nechtěné vystřelení může způsobit zranění.

1. Uvolněte pojistku spouště.
2. Přiložte kontaktní prvek na materiál.
3. Sponku nastřelíte úplným stisknutím spouště.
4. Chcete-li nastřelit další sponku, uvolněte jednou prst ze spouště a poté opakujte kroky 2 a 3 uvedené výše.

► **Obr.14:** 1. Spoušť 2. Kontaktní prvek

Sponky můžete nastřelovat i tak, že posunete nástroj na další místo s kontaktním prvkem přitisknutým k materiálu a stisknete spoušť.

► **Obr.15**

Pokud hlava sponky zůstane nad povrchem dílu, nastřelte sponku tak, že přitom budete pevně držet hlavu sponkovačky na dílu.

► **Obr.16**

POZNÁMKA: Pokud hlava sponky zůstane i nadále nad povrchem dílu, i když hlavu sponkovačky držíte pevně, používáte pravděpodobně nevhodný materiál. Opakované používání sponkovačky na nevhodném materiálu může způsobit poškození hnacího ústrojí sponkovačky nebo její zaseknutí.

Mechanismus zabraňující nechtěnému spuštění

VAROVÁNÍ: Před vložením sponek do sponkovačky se vždy ujistěte, že se vaše prsty nenacházejí na spoušti nebo na kontaktním prvků, a že je akumulátor vyjmutý.

Zbývají-li v zásobníku 3 nebo méně sponek, spoušť již nelze stisknout. V takovém případě vložte do zásobníku novou sadu sponek, aby bylo možné spoušť znovu stisknout.

POZNÁMKA: Při nastřelování sponek jiné délky poté, co byl spuštěn mechanismus zabraňující nechtěnému spuštění, vložte do zásobníku novou sadu sponek a odstřílejte předchozí zbytek do odpadového materiálu.

Kontrola zbývajících sponek

Množství zbývajících sponek lze zjistit přes průzor. Jak se počet zbývajících sponek snižuje, červený indikátor se posunuje směrem k otvoru pro nastřelování.

► **Obr.17:** 1. Průzor 2. Ukazatel

Odstraňování uvíznutých sponek

VAROVÁNÍ: Před odstraňováním uvíznutých sponek se vždy ujistěte, že je akumulátor vyjmutý.

Vyjměte zbývací sponky ze zásobníku.

Šestihranným klíčem odmontujte tři šrouby zajišťující kryt vodička nastřelovače.

Z odkrytých drážky vedení sponky vyjměte zaseknuté sponky. Jestliže je vyjmutí zaseknutých hřebíků obtížné, odmontujte šestihranným klíčem další dva šrouby zajišťující horní kryt kontaktního prvku. Potom šrouby vyjměte.

► **Obr.18:** 1. Kryt vodička nastřelovače 2. Šroub
3. Horní kryt kontaktního prvku

ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením kontroly nebo údržby nářadí se vždy ujistěte, zda je vypnuté a je vyjmut akumulátor.

POZOR: Nikdy nepoužívejte benzín, benzen, ředidlo, alkohol či podobné prostředky. Mohlo by tak dojít ke změnám barvy, deformacím či vzniku prasklin.

K zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými nebo továrními servisními středisky společnosti Makita s využitím náhradních dílů Makita.

VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ: Pro nářadí Makita popsané v tomto návodu doporučujeme používat následující příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství lze používat pouze pro stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Makita.

- Sponky
- Originální akumulátor a nabíječka Makita
- Ochranné brýle

POZNÁMKA: Některé položky seznamu mohou být k nářadí přibaleny jako standardní příslušenství. Přibalené příslušenství se může v různých zemích lišit.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	PT354D	
Розмір цвяхів	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм	
Місткість магазину для цвяхів	100 шт.	
Розміри без гака (Д x Ш x В)	231 мм x 80 мм x 226 мм	
Номінальна напруга	10,8—12 В пост. струму	
Касета з акумулятором	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Маса нетто	1,8 кг	2,0 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
- Технічні характеристики приладу та касета з акумулятором можуть відрізнятися в різних країнах.
- Вага може відрізнятися залежно від допоміжного обладнання, наприклад касети з акумулятором. Найлегші та найважчі комплекти, відповідно до стандарту ЕРТА (Європейська асоціація виробників електроінструменту) від січня 01/2014 року, представлено в таблиці.

Призначення

Інструмент призначено для забивання цвяхів у будівельні матеріали, подібні до лісоматеріалу.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN60745:
Рівень звукового тиску (L_{pA}): 76 дБ (А)
Похибка (К): 3 дБ (А)

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

Вібрація

Загальна величина вібрації, визначена відповідно до EN60745:
Вібрація (a_h): 2,5 м/с² або менше
Похибка (К): 1,5 м/с²

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування та може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення вібрації може також використовуватися для попередньої оцінки впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, такі як час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Тільки для країн Європи

Декларацію про відповідність стандартам ЄС наведено в Додатку А до цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями про дотримання правил техніки безпеки, інструкціями, ілюстраціями та технічними характеристиками, що стосуються цього електроінструмента. Невиконання будь-яких інструкцій, перелічених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про необхідну обережність під час роботи з акумуляторним цвяхозабивним інструментом

1. **Завжди пам'ятайте, що в інструменті знаходяться кріпильні вироби.** Необережне поводження із цвяхозабивним інструментом може призвести до несподіваного вистрілювання кріпильних виробів і поранення людей.
2. **Не спрямовуйте інструмент на себе чи будь-якого поряд з вами.** Випадкове натискання на курок приведе до вистрілювання кріпильного виробу, що може спричинити травму.
3. **Вмикайте інструмент лише тоді, коли його міцно притиснуто до робочої поверхні.** Якщо інструмент не буде міцно притиснуто до робочої поверхні, кріпильний виріб може відхилитися від потрібного напрямку.
4. **Від'єднайте інструмент від мережі живлення, якщо в ньому застряг кріпильний виріб.** Під час виймання застряглого кріпильного виробу цвяхозабивний інструмент може випадково ввімкнутися, якщо його підключено до мережі живлення.
5. **Виймайте застряглий кріпильний виріб обережно.** Механізм може знаходитися в стиснутому стані, і кріпильний виріб може бути примусово випущений з випускного отвору, коли ви будете намагатися витягти його.
6. **Не використовуйте цей цвяхозабивний інструмент для закріплення електричних кабелів.** Він не призначений для прокладання електричних кабелів і може пошкодити їх ізоляцію, що може призвести до ураження електричним струмом або до пожежі.
7. **Обов'язково носіть захисні окуляри, щоб захистити очі від пилу та від травмування кріпильними деталями.**
⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ. За забезпечення обов'язкового використання захисних окулярів оператором інструмента та іншими особами у безпосередній близькості до місця проведення робіт відповідає роботодавець.
8. **Не наближайте руки та ноги до зони випускного отвору.**
9. **Дотримуйтесь інструкції щодо змащення та заміни оснащення.**
10. **Завжди слід знімати касету з акумулятором перед встановленням кріпильних виробів, регулюванням, перевіркою та технічним обслуговуванням або після завершення роботи.**
11. **Перед початком роботи переконайтеся, що нікого немає поруч.** Ніколи не намагайтеся забивати кріпильні вироби одночасно з обох боків стіни. Кріпильні вироби можуть пробити робочу поверхню та/або відлетіти, спричинивши серйозну небезпеку.
12. **Під час роботи з інструментом необхідно забезпечити надійну опору та утримувати рівновагу.** Під час роботи нагорі слід стежити, щоб нікого не було внизу.
13. **Заборонено використовувати інструменти для вкручування кріпильних деталей із маркуванням «Не використовувати на рштуваннях та драбинах» з метою проведення відповідних робіт, як-от:**
 - якщо при переході з одного положення до іншого необхідно скористатися рштуванням, сходами, драбинами чи подібними конструкціями, наприклад даховими сходинами;
 - при збиранні коробок або ящиків;
 - при скріпленні транспортних систем безпеки, наприклад на транспортних засобах або вагонетках.
14. **Уважно оглядайте стіни, стелю, підлогу тощо, щоб уникнути можливого ураження електричним струмом, витоків газу, вибуху тощо внаслідок забивання скоб у дрти під напругою, кабелепроводи або газопроводи.**
15. **Використовуйте лише кріпильні вироби, зазначені в цьому посібнику.** Використання будь-яких інших кріпильних виробів може призвести до виходу інструмента з ладу.
16. **Не слід порушувати цілісність інструмента або намагатися використовувати його за іншим призначенням, ніж для забивання кріпильних виробів.**
17. **Не слід експлуатувати інструмент без кріпильних виробів.** Це скорочує тривалість експлуатації інструмента.
18. **Якщо ви помітили щось ненормальне в роботі інструмента, негайно припиніть забивання.**
19. **Ніколи не забувайте кріпильні вироби в матеріал, який вони можуть прорвати та з якого вони можуть вилетіти, як куля.**
20. **Ніколи не натискайте курок вмикача та контактний елемент одночасно, доки ви не будете готові скріплювати деталі.** Деталь повинна натиснути на контактний елемент. Ніколи не слід закріплювати контактний елемент назад або натискати на нього рукою.
21. **Ніколи не порушуйте цілісність контактного елемента.** Якомога частіше перевіряйте правильність функціонування контактного елемента.
22. **Завжди виймайте кріпильні вироби з інструмента, коли він не використовується.**

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил техніки безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. **Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.**
2. **Не слід розбирати касету з акумулятором.**

3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.

Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.

6. Не слід зберігати інструмент та касету з акумулятором в місцях, де температура може сягнути чи перевищити 50°C (122°F).
7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Не слід кидати або ударяти акумулятор.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.

Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.

Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.

11. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita. Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витoku електроліту.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупинити роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C—40°C (50°F—104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

► **Рис. 1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі та вставити касету на місце. Її необхідно вставити повністю, аж доки не почуєте клацання. Якщо на верхній частині кнопки помітний червоний індикатор, це означає, що касета з акумулятором установлена не до кінця.

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, аж поки червоний індикатор стане невидимим. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Система захисту акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення робочого часу акумулятора. Інструмент буде автоматично вимкнено під час роботи, якщо він та/або акумулятор знаходиться в наступних умовах.

Перевантаження

Інструмент споживає струм занадто високої потужності під час роботи.

У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову. Якщо інструмент не запускається, це означає, що акумулятор перегрівся. У такому випадку дозвольте акумулятору охолонути, перш ніж знову увімкнути інструмент.

Низька напруга акумулятора

Залишковий заряд акумулятора занадто низький, тому інструмент не буде працювати. Якщо ввімкнути інструмент, двигун не запуститься або запуститься, проте незабаром зупиниться. У такому разі вийміть і зарядіть акумулятор.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Тільки для касет з акумулятором, які мають індикатори

► **Рис.2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

Індикаторні лампи		Залишковий ресурс
Горить	Вимкнено	
		від 75 до 100%
		від 50 до 75%
		від 25 до 50%
		від 0 до 25%

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

Кнопка блокування курка вмикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим як вставляти касету з акумулятором в інструмент, обов'язково перевірте, чи курок вмикача спрацює належним чином та повертається у положення «ВИМК.», коли його відпускають.

⚠ОБЕРЕЖНО: Коли інструмент не використовується, натисніть кнопку блокування курка вмикача з боку В, щоб зафіксувати курок вмикача в положенні ВИМК.

► **Рис.3:** 1. Кнопка блокування курка вмикача
2. Курок вмикача

► **Рис.4**

Для запобігання раптовому натисканню курка вмикача передбачено кнопку блокування курка вмикача. Для натискання курка вмикача натисніть кнопку блокування курка з боку А. Після роботи слід завжди натискати на кнопку блокування курка вмикача з боку В.

Регулювання глибини забивання

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як регулювати глибину забивання, слід переконатися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

На цьому цвяхозабивному інструменті можна відрегулювати глибину забивання цвяхів. Для того, щоб відрегулювати глибину забивання цвяхів, покрутіть регулятор. Глибина забивання цвяхів найбільша, якщо регулятор прокручено повністю в напрямку А, як показано на малюнку. Глибина зменшується при прокручуванні регулятора в напрямку Б. Максимальна глибина, яку можна задати, становить 1,5 мм.

► **Рис.5:** 1. Регулятор

► **Рис.6:** 1. Занадто глибоко 2. Урівень із поверхнею 3. Недостатньо глибоко

Увімкнення підсвічування

⚠ОБЕРЕЖНО: Не дивіться на світло або безпосередньо на джерело світла.

Натисніть на курок вмикача або контактний елемент, щоб увімкнути підсвічування. Підсвічування горить, поки курок вмикача або контактний елемент залишається натиснутим. Підсвічування згасне приблизно за 10 секунд після відпускання курка вмикача та контактного елемента.

► **Рис.7:** 1. Лампа

ПРИМІТКА: Для очищення скла лампи підсвічування протріть її сухою тканиною. Будьте обережні, щоб не подряпати скло лампи підсвічування, тому що це погіршить освітлювання.

ПРИМІТКА: Якщо загоряється лампочка, яка свідчить про те, що заряд акумулятора стає слабким, інструмент може не випускати цвяхи. У такому разі необхідно зарядити касету з акумулятором.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим, як виконувати будь-якої роботи на цвяхозабивному інструменті, слід переконатися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Зарядження цвяхозабивного інструмента

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед зарядженням цвяхозабивного інструмента слід переконаватися, що касета з акумулятором вийнята. Випадковий постріл може призвести до травми та пошкодження майна.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не слід різко пересувати магазин інструмента зі вставленими цвяхами. Якщо ви випадково упустили цвяхи, особливо під час роботи на висоті, це може призвести до травм інших робітників.

⚠ОБЕРЕЖНО: Заряджайте цвяхи у правильному напрямку. Зарядження в неправильному напрямку може призвести до передчасного зношування інструмента й пошкодження інших деталей.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте деформовані цвяхи. Слід використовувати тільки цвяхи, зазначені в цьому посібнику. Використання інших цвяхів, ніж зазначені, може призвести до того, що вони будуть застрягати, та до поломки інструмента.

1. Зніміть касету з акумулятором.
2. Натисніть важіль блокування та пересуньте магазин назад.
3. Сумістіть кінчики цвяхів із пазами в нижній частині магазину та проштовхніть цвяхи до прямого пристрою. (Переконайтеся, що ви вставляєте цвяхи у правильному напрямку.)
► **Рис.8:** 1. Цвяхи 2. Магазин 3. Важіль блокування 4. Напрямний пристрій

4. Після завантаження цвяхів вставляйте магазин на місце, доки не почуєте клацання.

Щоб вийняти цвяхи, виконайте процедуру встановлення у зворотному порядку.

Захисний адаптер

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед тим, як установлювати захисний адаптер, слід переконаватися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Під час забивання цвяхів у матеріал із поверхню, яку легко пошкодити, слід використовувати захисний адаптер. Щоб встановити захисний адаптер, покладіть його на кришку прямого пристрою таким чином, щоб виступ всередині захисного адаптера входив до западини кришки прямого пристрою. Коли захисний адаптер не використовується, його можна зберігати на тримачі в задній частині магазину, щоб не загубити.

- **Рис.9:** 1. Западина 2. Виступ 3. Захисний адаптер 4. Тримач

Гак

⚠ОБЕРЕЖНО: Не вішайте гак на пояс.

Падіння цвяхозабивного інструмента в разі випадкового зіскакування гака може призвести до ненавмисного пострілу та травм.

- **Рис.10**

Гак зручно використовувати для тимчасового підвішування інструмента. Його можна встановлювати на будь-якому боці інструмента.

Щоб встановити гак, вставте його в паз на корпусі інструмента з будь-якого боку та закріпіть за допомогою гвинта. Щоб зняти гак, відпустіть гвинт і витягніть його.

- **Рис.11:** 1. Паз 2. Гак 3. Гвинт

Зберігання шестигранного ключа

Коли шестигранний ключ не використовується, зберігайте його, як показано на рисунку, щоб він не загубився.

- **Рис.12:** 1. Шестигранний ключ

РОБОТА

Перевірка системи безпеки

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед початком роботи обов'язково перевірте справність усіх систем безпеки. Невиконання цієї вимоги може призвести до отримання травм.

- **Рис.13:** 1. Кнопка блокування курка вмикача 2. Курок вмикача 3. Контактний елемент 4. Магазин

Перед початком роботи перевірте можливі несправності системи безпеки наступним чином.

1. Витягніть цвяхи з інструмента та тримайте магазин відкритим.
2. Установіть касету з акумулятором і розблокуйте замок курка.
3. Натисніть лише курок вмикача, не торкаючись матеріалу контактним елементом.
4. Торкніться матеріалу лише контактним елементом, не натискаючи курок вмикача.

Якщо у випадках 3 та 4, наведених вище, інструмент працює, це означає, що системи безпеки несправні. негайно припиніть використання інструмента і зверніться до найближчого сервісного центру.

Забивання цвяхів

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не припиняйте притискати контактний елемент до матеріалу, доки цвях не буде повністю забито. Випадковий постріл може призвести до травм.

1. Розблокуйте замок курка.
2. Притисніть контактний елемент до матеріалу.
3. Повністю натисніть на курок вмикача, щоб забити цвях.
4. Щоб забити наступний цвях, зніміть палець із курка вмикача і повторіть кроки 2 і 3 вище.

- **Рис.14:** 1. Курок вмикача 2. Контактний елемент

Також можна забивати цвяхи, перетягнувши інструмент до наступної ділянки таким чином, щоб контактний елемент був притиснутий до матеріалу, і натиснувши курок вмикача.

- **Рис.15**

Якщо верхня частина цвяха залишається над поверхнею деталі, слід забити цвях, міцно притискаючи головку цвяхозабивного інструмента до деталі.

► **Рис.16**

ПРИМІТКА: Якщо верхня частина цвяха залишається над поверхнею деталі навіть у разі притискання головки цвяхозабивного інструмента, це свідчить про те, що такий матеріал може бути непридатним для забивання цвяхів за допомогою цього інструмента. Подальше використання цього цвяхозабивного інструмента для забивання цвяхів у такий матеріал може призвести до виходу з ладу механізму забивання та (або) заклинювання інструмента.

Механізм блокування спрацьовування при нестачі скоб

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим, як заряджати цвяхозабивний інструмент, слід переконаватися, що ваші пальці не знаходяться на курку вмикача або контактному елементі та що касета з акумулятором вийнята.

Коли кількість цвяхів, які залишилися у магазині, доходить до 0—3 штук, на курок вмикача більше не можна буде натискати. В цьому випадку вставте нові цвяхи у магазин, і на курок вмикача можна буде натискати знов.

ПРИМІТКА: Коли вам необхідно забити цвяхи іншої довжини, невдовзі після того, як був увімкнений пристрій для запобігання випадкових пострілів, вставте нову обойму цвяхів у магазин та вистрільте всі цвяхи, які ви використовували до цього та які залишилися, у непотрібний матеріал.

Перевірка залишку цвяхів

Перевірити кількість цвяхів, які залишилися, можна через оглядове вікно.

Коли кількість цвяхів, що залишилися, зменшується, червоний індикатор пересувається в напрямку отвору для кріпильних виробів.

► **Рис.17:** 1. Оглядове вікно 2. Індикатор

Усунення цвяхів, що застрягли

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед тим як витягнути цвяхи, які застрягли, слід переконаватися, що касета з акумулятором вийнята.

Вийміть цвяхи, що залишилися у магазині. Зніміть за допомогою шестикутного ключа два гвинти, що закріплюють кришку напрямного пристрою.

Вийміть цвяхи, які заклинило, із напрямного пазу. Якщо виймання цвяхів утруднене, за допомогою шестикутного ключа зніміть також два гвинти, що закріплюють верхню кришку контактної частини. Витягніть їх.

► **Рис.18:** 1. Кришка напрямного пристрою 2. Гвинт 3. Верхня кришка контактної частини

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

▲ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

▲ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Цвяхи
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita
- Захисні окуляри

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

SPECIFICAȚII

Model:	PT354D	
Dimensiune cui	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Capacitatea magaziei de cuie	100 buc.	
Dimensiuni fără cârlig (L x l x Î)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Tensiune nominală	10,8 V - 12 V cc. max	
Cartușul acumulatorului	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Greutate netă	1,8 kg	2,0 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
- Specificațiile și cartușul acumulatorului pot diferi de la țară la țară.
- Greutatea poate diferi în funcție de accesoriu(ii), inclusiv cartușul acumulatorului. În tabel se prezintă combinația cea mai ușoară și cea mai grea, conform Procedurii EPTA 01/2014.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată introducerii cuielor în materiale de construcții cum ar fi cherestea.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN60745:

Nivel de presiune acustică (L_{pA}): 76 dB(A)

Marjă de eroare (K): 3 dB(A)

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

⚠️ AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

Vibrații

Valoarea totală a emisiilor de vibrații determinată conform EN60745:

Emisie de vibrații (a_h): 2,5 m/s² sau mai puțin

Marjă de eroare (K): 1,5 m/s²

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat a fost măsurat în conformitate cu metoda de test standard și poate fi utilizat pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Nivelul de vibrații declarat poate fi, de asemenea, utilizat într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️ AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată.

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarație de conformitate CE

Numai pentru țările europene

Declarația de conformitate CE este inclusă ca Anexa A în acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️ AVERTIZARE: Citiți toate avertismentele privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această sculă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță capsator fără fir

1. **Plecați întotdeauna de la presupunerea că mașina conține cuie.** Manipularea neatență a capsatorului poate determina declanșarea cuielor și poate duce la vătămări personale.
2. **Nu îndreptați mașina către dvs. sau către persoanele din jur.** Declanșarea neașteptată va duce la descărcarea dispozitivelor de fixare, provocând vătămări personale.

3. **Nu acționați mașina decât dacă aceasta este poziționată ferm pe piesa de prelucrat.** Dacă mașina nu intră în contact cu piesa de prelucrat, dispozitivul de fixare poate fi deviat de la ținta dvs.
4. **Decuplați mașina de la sursa de alimentare în momentul în care cuiul se blochează în mașină.** În timpul înlăturării cuiului blocat, capsatorul poate fi activat în mod accidental dacă este conectat.
5. **Fiți foarte atenți atunci când înlățurați un dispozitiv de fixare blocat.** Mecanismul poate fi sub comprimare și dispozitivul de fixare se poate descărca cu putere în timp ce încercați să eliberați blocajul.
6. **Nu folosiți acest capsator pentru fixarea cablurilor electrice.** Acesta nu este conceput pentru instalarea cablurilor electrice și poate deteriora izolația cablurilor electrice, cauzând astfel pericole de electrocutare sau de incendiu.
7. **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru a vă proteja ochii de praf sau de rănirea cu vreun element de fixare.**
⚠️AVERTISMENT: Intră în responsabilitatea angajatorului să impună folosirea echipamentelor de protecție a ochilor de către utilizatorii mașinii și de către celelalte persoane din imediata apropiere a zonei de lucru.
8. **Nu vă apropiați mâinile și picioarele de zona orificiului de evacuare.**
9. **Respectați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor.**
10. **Scoateți întotdeauna cartușul acumulatorului înainte de a efectua operațiunile de alimentare cu dispozitive de fixare, reglaj, inspecție, întreținere sau după încheierea lucrării.**
11. **Asigurați-vă că nu se află nimeni în apropiere înainte de începerea lucrării.** Nu încercați niciodată să aplicați dispozitivele de fixare simultan din partea interioară și exterioră. Dispozitivele de fixare pot traversa materialul și/sau pot fi proiectate în jur, reprezentând un pericol grav.
12. **Aveți grijă să vă mențineți un echilibru stabil atunci când utilizați mașina.** Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când lucrați la înălțime.
13. **Nu utilizați niciodată mașini de împușcat cuie marcate cu simbolul „Nu utilizați pe schele, scări” pentru aplicații specifice, de exemplu:**
 - când se trece de la o locație de aplicare la alta, acest lucru implicând folosirea de schele, scări sau construcții similare scărilor, de exemplu grătare de șipci de pe acoperiș;
 - la închiderea de lăzi sau de cutii;
 - la montarea de sisteme de siguranță la transport, de ex., pe vehicule și pe vagoane.
14. **Verificați cu atenție pereții, tavanul, podeaua, acoperișul și alte asemenea pentru a evita electrocutarea, scurgerile de gaze, exploziile etc. cauzate de înfigerea capselor în cabluri electrice aflate sub tensiune, conducte sau țevi de gaz.**
15. **Utilizați doar dispozitivele de fixare specificate în acest manual.** Utilizarea altor dispozitive de fixare poate conduce la defectarea mașinii.

16. **Nu aduceți modificări mașinii și nu încercați să o utilizați în alte scopuri decât pentru înfigerea dispozitivelor de fixare.**
17. **Nu utilizați mașina fără dispozitive de fixare.** Acest lucru reduce durata de exploatare a mașinii.
18. **Întrerupeți imediat operația de înfigere dacă observați un comportament defectuos sau ieșiți din comun al mașinii.**
19. **Nu introduceți niciodată dispozitive de fixare în materiale care ar putea permite acestora să treacă prin ele și să fie proiectate în jur.**
20. **Nu acționați niciodată concomitent butonul declanșator și elementul de contact dacă nu sunteți pregătit să fixați piesele.** Lăsați piesa să acționeze elementul de contact. Nu dezactivați niciodată funcția acestuia prin fixarea elementului de contact în poziție retrasă sau prin depresarea acestuia cu mâna.
21. **Nu dereglăți niciodată elementul de contact.** Verificați frecvent funcționarea corectă a elementului de contact.
22. **Scoateți întotdeauna cuiele din mașină atunci când nu o utilizați.**

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. **FOLOSIREA INCORECTĂ** sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. **Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.**
 2. **Nu dezmembrați cartușul acumulatorului.**
 3. **Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea.** Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
 4. **Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic.** Există risc de orbire.
 5. **Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:**
 - (1) **Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.**
 - (2) **Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.**
 - (3) **Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploale.**
- Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.

6. Nu depozitați mașina și cartușul acumulatorului în spații în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți acumulatorul.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.

11. **Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.**
12. **Utilizați acumulatorii numai cu produsele specificate de Makita.** Instalarea acumulatorilor în produse neconforme poate cauza incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. **Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet.** Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. **Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat.** Supraîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. **Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opiți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

► Fig.1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

Pentru a instala cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canalura din carcasa și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se înclichează în locaș. Dacă puteți vedea indicatorul roșu din partea superioară a butonului, acesta nu este blocat complet.

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Sistemul de protecție a acumulatorului

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție a acumulatorului. Sistemul întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării când mașina și/sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Suprasarcină:

Mașina este operată într-o manieră care determină atragerea unui curent de o intensitate anormal de ridicată. În această situație, opriți mașina și aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi reporniți mașina. Dacă mașina nu pornește, acumulatorul este supraîncălzit. În această situație, lăsați acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Tensiune scăzută acumulator:

Capacitatea rămasă a acumulatorului este prea scăzută, iar mașina nu va funcționa. Dacă porniți mașina, motorul nu funcționează sau funcționează din nou, dar se oprește imediat. În această situație, scoateți și reîncărcați acumulatorul.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Numai pentru cartușe de acumulator cu indicator

► Fig. 2: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Apăsați butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

Lămpi indicatoare		Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	
		între 75% și 100%
		între 50% și 75%
		între 25% și 50%
		între 0% și 25%

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

Buton de blocare a butonului declanșator

ATENȚIE: Înainte de a introduce cartușul acumulatorului în mașină, verificați întotdeauna dacă butonul declanșator funcționează corect și revine în poziția „OFF” (oprit) când este eliberat.

ATENȚIE: Când nu utilizați mașina, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea B pentru a bloca butonul declanșator în poziția OPRIT.

► Fig. 3: 1. Buton de blocare a butonului declanșator
2. Buton declanșator

► Fig. 4

Pentru a preveni tragerea accidentală a butonului declanșator, este prevăzut butonul de blocare a butonului declanșator.

Pentru a trage butonul declanșator, apăsați butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea A.

După utilizare, apăsați întotdeauna butonul de blocare a butonului declanșator de pe partea B.

Reglarea adâncimii de batere a cuielor

AVERTIZARE: Înainte de a regla adâncimea de batere a cuielor, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Adâncimea de batere a cuielor poate fi reglată pe acest capsator pentru cuie. Pentru reglarea adâncimii de batere a cuielor, rotiți dispozitivul de reglaj. Adâncimea de batere a cuielor este cea mai mare atunci când dispozitivul de reglaj este rotit complet în direcția A, indicată pe figură. Ea va deveni mai puțin adâncă pe măsură ce dispozitivul de reglaj este rotit în direcția B. Adâncimea poate fi reglată începând de la 1,5 mm.

► Fig. 5: 1. Dispozitiv de reglare

► Fig. 6: 1. Prea adânc 2. La nivel 3. Prea puțin adânc

Aprinderea lămpii

ATENȚIE: Nu priviți direct în raza sau în sursa de lumină.

Trageți butonul declanșator sau acționați elementul de contact pentru a aprinde lampa. Lampa continuă să lumineze în timp ce butonul declanșator este tras sau elementul de contact este acționat. Lampa se stinge după aproximativ 10 secunde de la eliberarea butonului declanșator și a elementului de contact.

► Fig. 7: 1. Lampă

NOTĂ: Folosiți o lavetă uscată pentru a șterge murdăria de pe lentila lămpii. Aveți grijă să nu zgâriați lentila lămpii deoarece, în caz contrar, iluminarea va fi redusă.

NOTĂ: Atunci când se aprinde lampa și energia rămasă în baterie se reduce, capsatorul pentru cuie poate să nu descarce cuie. În acest caz, încărcați cartușul acumulatorului.

ASAMBLARE

ATENȚIE: Înainte de a efectua orice lucrare asupra capsatorului pentru cuie, asigurați-vă întotdeauna că nu țineți degetele pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Încărcarea capsatorului pentru cuie

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de încărcarea capsatorului pentru cuie. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale și deteriorarea proprietății.

ATENȚIE: Nu glisați brusc magazia încărcată cu cuie a capsatorului pentru cuie. Căderea accidentală a cuielor, în special atunci când lucrați la înălțime, poate cauza vătămări personale.

ATENȚIE: Încărcați cuiile în direcția corectă. Încărcarea în direcția greșită poate cauza uzura prematură a ghidajului și deteriorarea altor componente.

ATENȚIE: Nu utilizați cuie conectate deformate. Utilizați doar cuiile specificate în acest manual. Utilizarea unor cuie, altele decât cele specificate, poate cauza blocarea cuiului și defectarea capsatorului pentru cuie.

1. Scoateți cartușul acumulatorului.
2. Apăsați pârghia de blocare și glisați magazia înapoi.
3. Aliniați vârfului cuiele pe șanțurile de pe fundul magaziei și împingeți partea întreagă a cuielelor către ghidajului dispozitivului de acționare. (Fiți atenți să poziționați cuiele în direcția corectă.)
► **Fig.8:** 1. Cuie 2. Magazie 3. Pârghie de blocare 4. Ghidaj al dispozitivului de acționare

4. După încărcarea cuielelor, împingeți magazia înapoi până când se fixează în poziție cu un clic.

Pentru a scoate cuiele, executați în ordine inversă procedura de montare.

Adaptor de camă

ATENȚIE: Înainte de a instala adaptorul de camă, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Atunci când introduceți cuie în materiale care au o suprafață care se zgârie cu ușurință, utilizați adaptorul de camă. Pentru a instala adaptorul de camă, poziționați-l pe capacul ghidajului dispozitivului de acționare astfel încât proeminența din interiorul adaptorului de camă să se fixeze în adâncitura din capacul ghidajului dispozitivului de acționare.

Puteți depozita adaptorul de camă în suportul din partea din spate a magaziei pentru a preveni pierderea acestuia.

► **Fig.9:** 1. Adâncitură 2. Proeminență 3. Adaptor de camă 4. Suport

Cârlig

ATENȚIE: Nu agățați cârligul de centura de la brâu. Căderea capsatorului pentru cuie, provocată de desprinderea accidentală a cârligului, poate provoca declanșarea accidentală și, ca urmare, vătămări corporale.

► **Fig.10**

Cârligul este util pentru suspendarea temporară a mașinii. Acesta poate fi instalat pe oricare latură a mașinii. Pentru a instala cârligul, introduceți-l într-o canelură din carcasa mașinii de pe oricare latură și fixați-l cu un șurub. Pentru demontare, slăbiți șuruburile și apoi scoateți-l.

► **Fig.11:** 1. Canelură 2. Cârlig 3. Șurub

Depozitarea cheii imbus

Atunci când nu este utilizată, depozitați cheia imbus după cum se vede în figură pentru a nu se pierde.

► **Fig.12:** 1. Cheie imbus

OPERAREA

Testarea sistemului de siguranță

AVERTIZARE: Asigurați-vă că toate sistemele de siguranță sunt funcționale înainte de utilizare. În caz contrar, există pericol de vătămări corporale.

► **Fig.13:** 1. Buton de blocare a butonului declanșator 2. Buton declanșator 3. Element de contact 4. Magazie

Înainte de utilizare, testați sistemele de siguranță pentru a depista posibila funcționare defectuoasă, după cum urmează.

1. Descărcați cuiele din mașină și țineți magazia deschisă.
2. Instalați cartușul acumulatorului și eliberați butonul de blocare a declanșatorului.
3. Trageți doar butonul declanșator fără a atinge elementul de contact de material.
4. Atingeți doar elementul de contact de material fără a trage de butonul declanșator.

În cazul în care mașina operează în cazurile 3 și 4 de mai sus, sistemele de siguranță sunt defecte. Opriti imediat utilizarea mașinii și consultați centrul de service local.

Introducerea cuielelor

AVERTIZARE: Continuați să puneți elementul de contact ferm pe material până când cuiul este introdus complet. Declanșarea accidentală poate provoca vătămări corporale.

1. Eliberați butonul de blocare a declanșatorului.
2. Amplasați elementul de contact în poziție orizontală pe material.
3. Trageți complet butonul declanșator pentru a introduce un cui.
4. Pentru a introduce următorul cui, ridicați degetul de pe butonul declanșator o dată, iar apoi repetați pașii 2 și 3 de mai sus.

► **Fig.14:** 1. Buton declanșator 2. Element de contact

De asemenea, puteți introduce cuiele atunci când glisați mașina în zona următoare, cu elementul de contact apăsat pe material și trăgând de butonul declanșator.

► **Fig.15**

În cazul în care capul cuiului rămâne deasupra suprafeței piesei de prelucrat, introduceți cuiul în timp ce țineți bine capul capsatorului pentru cuie pe piesa de prelucrat.

► **Fig.16**

NOTĂ: În cazul în care capul cuiului continuă să rămână deasupra suprafeței piesei de prelucrat, chiar dacă țineți capul cuiului, este posibil ca materialul să nu fie adecvat pentru capsatorul pentru cuie. Continuarea utilizării capsatorului pentru cuie pe un astfel de material poate cauza deteriorarea elementului de acționare a capsatorului pentru cuie și/sau blocarea capsatorului pentru cuie.

Mecanism împotriva declanșării în gol

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a instala capsatorul pentru cuie, asigurați-vă întotdeauna că nu aveți degetele poziționate pe butonul declanșator sau pe elementul de contact și cartușul acumulatorului este scos.

Atunci când numărul de cuie rămas în magazie este între 0 - 3 bucăți, butonul declanșator nu mai poate fi acționat. În acest moment, introduceți o nouă bandă de cuie în magazie, iar butonul declanșator poate fi, din nou, acționat.

NOTĂ: În momentul tragerii unor cuie de lungimi diferite imediat după activarea dispozitivului împotriva declanșării fără încărcare, introduceți o nouă bandă de cuie în magazie și trageți toate cuiele anterioare asupra unor deșeuiri.

Verificarea cuielei rămase

Puteți verifica numărul de cuiele rămase prin vizor. Indicatorul roșu se deplasează spre deschiderea pentru cuie pe măsură ce numărul de cuie rămase se micșorează.

► Fig.17: 1. Vizor 2. Indicator

Îndepărtarea cuielei blocate

⚠️ AVERTIZARE: Asigurați-vă întotdeauna că ați scos cartușul acumulatorului înainte de îndepărtarea cuielei blocate.

Îndepărtați cuiele care rămân în interiorul magaziei. Scoateți, cu cheia hexagonală, cele trei șuruburi care fixează capacul ghidajului dispozitivului de acționare. Scoateți cuiele înțepenite din ghidajul cuielei care a apărut.

Când este dificil de scos cuiul înțepenit, deșurubați și mai mult cele două șuruburi cu cheia hexagonală care fixează capacul superior de contact. Apoi scoateți-le.

► Fig.18: 1. Capac al ghidajului dispozitivului de acționare 2. Șurub 3. Capac superior de contact

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de schimb Makita.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Cuie
- Acumulator și încărcător original Makita
- Ochelari de protecție

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	PT354D	
Stiftnagelgröße	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm	
Stiftnagelmagazin-Fassungsvermögen	100 Stück	
Abmessungen ohne Aufhänger (L x B x H)	231 mm x 80 mm x 226 mm	
Nennspannung	10,8 V Gleichstrom - 12 V max.	
Akku	BL 1015, BL 1016, BL 1020B, BL 1021B	BL 1040B, BL 1041B
Nettogewicht	1,8 kg	2,0 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen der technischen Daten im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Die technischen Daten und der Akku können von Land zu Land unterschiedlich sein.
- Das Gewicht kann abhängig von dem Aufsatz (den Aufsätzen), einschließlich des Akkus, unterschiedlich sein. Die leichteste und die schwerste Kombination, gemäß dem EPTA-Verfahren 01/2014, sind in der Tabelle angegeben.

Vorgesehene Verwendung

Das Werkzeug ist für das Einpressen von Stiftnägeln in Baumaterial, wie z. B. Bauholz, vorgesehen.

Geräusch

Typischer A-bewerteter Geräuschpegel ermittelt gemäß EN60745:

Schalldruckpegel (L_{pA}): 76 dB (A)

Messunsicherheit (K): 3 dB (A)

Der Geräuschpegel kann während des Betriebs 80 dB (A) überschreiten.

⚠️ WARNUNG: Einen Gehörschutz tragen.

Schwingungen

Der Schwingungsgesamtwert wurde gemäß EN60745 ermittelt: Schwingungsemission (a_w): 2,5 m/s² oder weniger
Messunsicherheit (K): 1,5 m/s²

HINWEIS: Der angegebene Schwingungsemissionswert wurde im Einklang mit der Standardprüfmethode gemessen und kann für den Vergleich zwischen Werkzeugen herangezogen werden.

HINWEIS: Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch für eine Vorbewertung des Gefährdungsgrads verwendet werden.

⚠️ WARNUNG: Die Schwingungsemission während der tatsächlichen Benutzung des Werkzeugs kann je nach der Benutzungsweise des Werkzeugs vom angegebenen Emissionswert abweichen.

⚠️ WARNUNG: Identifizieren Sie Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers anhand einer Schätzung des Gefährdungsgrads unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Phasen des Arbeitszyklus, wie z. B. Ausschalt- und Leerlaufzeiten des Werkzeugs zusätzlich zur Betriebszeit).

EG-Konformitätserklärung

Nur für europäische Länder

Die EG-Konformitätserklärung ist als Anhang A in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

SICHERHEITSWARNUNGEN

Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG: Lesen Sie alle mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten durch. Eine Missachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für spätere Bezugnahme auf.

Der Ausdruck „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr mit Netzstrom (mit Kabel) oder Akku (ohne Kabel) betriebenes Elektrowerkzeug.

Sicherheitswarnungen für Akku-Tacker

1. **Gehen Sie stets von der Annahme aus, dass das Werkzeug Befestigungselemente enthält.** Achtlose Handhabung des Tackers kann zu unerwartetem Abschuss von Befestigungselementen und daraus resultierenden Personenschäden führen.
2. **Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich oder umstehende Personen.** Unerwartete Auslösung bewirkt Abschuss des Befestigungselements und verursacht eine Verletzung.

3. **Betätigen Sie das Werkzeug nur, wenn es fest auf das Werkstück aufgesetzt ist.** Ist das Werkzeug nicht mit dem Werkstück in Kontakt, kann das Befestigungselement von Ihrem beabsichtigten Ziel abgelenkt werden.
4. **Trennen Sie das Werkzeug von der Stromquelle, wenn ein Befestigungselement im Werkzeug klemmt.** Ist der Akku eingesetzt, kann der Tacker beim Entfernen eines klemmenden Befestigungselements versehentlich betätigt werden.
5. **Lassen Sie beim Entfernen eines klemmenden Befestigungselements Vorsicht walten.** Der Mechanismus kann unter Druck stehen, und das Befestigungselement kann abgeschossen werden, während versucht wird, den Klemmzustand aufzuheben.
6. **Benutzen Sie diesen Tacker nicht zur Befestigung von elektrischen Kabeln.** Er ist nicht für die Installation von elektrischen Kabeln ausgelegt und kann deren Isolierung beschädigen, was zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
7. **Tragen Sie stets eine Schutzbrille, um Ihre Augen vor Staub und Verletzungen durch Befestigungsmittel zu schützen.**
⚠️WARNUNG: Der Arbeitgeber ist dafür verantwortlich, den Gebrauch von Schutzbrillen für die Werkzeugbenutzer und andere Personen im unmittelbaren Arbeitsbereich durchzusetzen.
8. **Halten Sie Hände und Füße vom Bereich der Auswurföffnung fern.**
9. **Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung und den Austausch von Zubehör.**
10. **Nehmen Sie stets den Akku ab, bevor Sie die Befestigungselemente laden, Einstellungen, Überprüfungen, Wartungsarbeiten durchführen, oder nachdem die Arbeit abgeschlossen ist.**
11. **Vergewissern Sie sich vor der Arbeit, dass keine Personen in der Nähe sind. Versuchen Sie niemals, Befestigungselemente gleichzeitig von der Innen- und Außenseite einer Wand einzutreiben.** Befestigungselemente können durchschlagen und/oder herausfliegen, was eine große Gefahr darstellt.
12. **Achten Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug auf sicheren Stand und Gleichgewicht.** Vergewissern Sie sich bei Arbeiten an hohen Orten, dass sich niemand unterhalb aufhält.
13. **Benutzen Sie niemals mit der Aufschrift „Nicht auf Gerüsten, Leitern verwenden“ versehene Tacker für spezifische Anwendungen, wie z. B.:**
 - wenn für einen Arbeitsplatzwechsel Gerüste, Treppen, Leitern oder leiterähnliche Konstruktionen, wie z. B. Dachlatten erforderlich sind;
 - zum Verschließen von Kisten oder Verschlägen;
 - zum Anbringen von Transportsicherheitssystemen z. B. an Fahrzeugen und Wagen.
14. **Überprüfen Sie Wände, Decken, Fußböden, Dach und dergleichen sorgfältig, um durch Kontakt mit Strom führenden Kabeln, Isolierrohren oder Gasrohren verursachte mögliche elektrische Schläge, Gaslecks, Explosionen usw. zu vermeiden.**
15. **Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Befestigungselemente.** Die Verwendung anderer Befestigungselemente kann eine Funktionsstörung des Werkzeugs verursachen.
16. **Nehmen Sie keine unerlaubten Änderungen am Werkzeug vor, und versuchen Sie nicht, es für andere Zwecke als Eintreiben von Befestigungselementen zu verwenden.**
17. **Betreiben Sie das Werkzeug nicht ohne Befestigungselemente.** Dadurch wird die Nutzungsdauer des Werkzeugs verkürzt.
18. **Brechen Sie Eintreibarbeiten sofort ab, wenn Sie einen Defekt oder etwas Ungewöhnliches am Werkzeug feststellen.**
19. **Treiben Sie Befestigungselemente niemals in Materialien ein, die das Befestigungselement punktieren und wie ein Geschoss durchbohren kann.**
20. **Betätigen Sie den Auslöseschalter und das Kontaktelement niemals gleichzeitig, bevor Sie bereit sind, Werkstücke zu befestigen.** Lassen Sie das Kontaktelement sich vom Werkstück niederdrücken. Heben Sie den Zweck des Kontaktelements keinesfalls durch Zurückhalten oder Niederdrücken von Hand auf.
21. **Nehmen Sie keine unerlaubten Eingriffe am Kontaktelement vor.** Überprüfen Sie das Kontaktelement häufig auf ordnungsgemäßen Betrieb.
22. **Entfernen Sie stets die Befestigungselemente vom Werkzeug, wenn es nicht benutzt wird.**

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠️WARNUNG: Lassen Sie sich NICHT durch Bequemlichkeit oder Vertrautheit mit dem Produkt (durch wiederholten Gebrauch erworben) von der strikten Einhaltung der Sicherheitsregeln für das vorliegende Produkt abhalten. MISSBRAUCH oder Missachtung der Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung können schwere Verletzungen verursachen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen für Akku

1. **Lesen Sie vor der Benutzung des Akkus alle Anweisungen und Warnhinweise, die an (1) Ladegerät, (2) Akku und (3) Akkuwerkzeug angebracht sind.**
2. **Unterlassen Sie ein Zerlegen des Akkus.**
3. **Falls die Betriebszeit beträchtlich kürzer geworden ist, stellen Sie den Betrieb sofort ein.** Anderenfalls besteht die Gefahr von Überhitzung, möglichen Verbrennungen und sogar einer Explosion.
4. **Falls Elektrolyt in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie mit sauberem Wasser aus, und begeben Sie sich unverzüglich in ärztliche Behandlung.** Anderenfalls können Sie Ihre Sehkraft verlieren.
5. **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden:**
 - (1) **Die Kontakte dürfen nicht mit leitfähigem Material berührt werden.**
 - (2) **Lagern Sie den Akku nicht in einem Behälter zusammen mit anderen Metallgegenständen, wie z. B. Nägel, Münzen usw.**

- (3) Setzen Sie den Akku weder Wasser noch Regen aus.

Ein Kurzschluss des Akkus verursacht starken Stromfluss, der Überhitzung, mögliche Verbrennungen und einen Defekt zur Folge haben kann.

6. Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 50 °C erreichen oder überschreiten kann.
7. Versuchen Sie niemals, den Akku zu verbrennen, selbst wenn er stark beschädigt oder vollkommen verbraucht ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
8. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht fallen gelassen oder Stößen ausgesetzt wird.
9. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus.
10. Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gefahrgut-Gesetzgebung.
Für kommerzielle Transporte, z. B. durch Dritte oder Spediteure, müssen besondere Anforderungen zu Verpackung und Etikettierung beachtet werden.
Zur Vorbereitung des zu transportierenden Artikels ist eine Beratung durch einen Experten für Gefahrgut erforderlich. Bitte beachten Sie möglicherweise ausführlichere nationale Vorschriften. Überkleben oder verdecken Sie offene Kontakte, und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in der Verpackung nicht umher bewegen kann.
11. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen bezüglich der Entsorgung von Akkus.
12. Verwenden Sie die Akkus nur mit den von Makita angegebenen Produkten. Das Einsetzen der Akkus in nicht konforme Produkte kann zu einem Brand, übermäßiger Hitzebildung, einer Explosion oder Auslaufen von Elektrolyt führen.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

⚠VORSICHT: Verwenden Sie nur Original-Makita-Akkus. Die Verwendung von Nicht-Original-Makita-Akkus oder von Akkus, die abgeändert worden sind, kann zum Bersten des Akkus und daraus resultierenden Bränden, Personenschäden und Beschädigung führen. Außerdem wird dadurch die Makita-Garantie für das Makita-Werkzeug und -Ladegerät ungültig.

Hinweise zur Aufrechterhaltung der maximalen Akku-Nutzungsdauer

1. Laden Sie den Akku, bevor er vollkommen erschöpft ist. Schalten Sie das Werkzeug stets aus, und laden Sie den Akku, wenn Sie ein Nachlassen der Werkzeuggesteuerung feststellen.
2. Unterlassen Sie erneutes Laden eines voll aufgeladenen Akkus. Überladen führt zu einer Verkürzung der Nutzungsdauer des Akkus.
3. Laden Sie den Akku bei Raumtemperatur zwischen 10 – 40 °C. Lassen Sie einen heißen Akku abkühlen, bevor Sie ihn laden.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Einstellungen oder Funktionsprüfungen des Werkzeugs stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

Anbringen und Abnehmen des Akkus

⚠VORSICHT: Schalten Sie das Werkzeug stets aus, bevor Sie den Akku anbringen oder abnehmen.

⚠VORSICHT: Halten Sie das Werkzeug und den Akku beim Anbringen oder Abnehmen des Akkus sicher fest. Wenn Sie das Werkzeug und den Akku nicht sicher festhalten, können sie Ihnen aus der Hand rutschen, was zu einer Beschädigung des Werkzeugs und des Akkus und zu Körperverletzungen führen kann.

► **Abb.1:** 1. Rote Anzeige 2. Knopf 3. Akku

Ziehen Sie den Akku zum Abnehmen vom Werkzeug ab, während Sie den Knopf an der Vorderseite des Akkus verschieben.

Richten Sie zum Anbringen des Akkus dessen Führungsfeder auf die Nut im Gehäuse aus, und schieben Sie den Akku hinein. Schieben Sie ihn vollständig ein, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet. Falls die rote Anzeige an der Oberseite des Knopfes sichtbar ist, ist der Akku nicht vollständig verriegelt.

⚠VORSICHT: Schieben Sie den Akku stets bis zum Anschlag ein, bis die rote Anzeige nicht mehr sichtbar ist. Anderenfalls kann er aus dem Werkzeug herausfallen und Sie oder umstehende Personen verletzen.

⚠VORSICHT: Unterlassen Sie Gewaltanwendung beim Anbringen des Akkus. Falls der Akku nicht reibungslos hineingleitet, ist er nicht richtig ausgerichtet.

Akku-Schutzsystem

Das Werkzeug ist mit einem Akku-Schutzsystem ausgestattet. Dieses System schaltet die Stromversorgung des Motors automatisch ab, um die Akku-Lebensdauer zu verlängern.

Das Werkzeug schaltet sich während des Betriebs automatisch ab, wenn Werkzeug und/oder Akku einer der folgenden Bedingungen unterliegen:

Überlastung:

Das Werkzeug wird auf eine Weise benutzt, die eine ungewöhnlich hohe Stromaufnahme bewirkt. Schalten Sie in dieser Situation das Werkzeug aus, und brechen Sie die Arbeit ab, die eine Überlastung des Werkzeugs verursacht hat. Schalten Sie dann das Werkzeug wieder ein, um neu zu starten. Falls das Werkzeug nicht startet, ist der Akku überhitzt. Lassen Sie den Akku in dieser Situation abkühlen, bevor Sie das Werkzeug wieder einschalten.

Niedrige Akkuspannung:

Die Akku-Restkapazität ist zu niedrig, und das Werkzeug funktioniert nicht. Wenn Sie das Werkzeug einschalten, läuft der Motor nicht, oder er läuft wieder, bleibt aber bald stehen. Nehmen Sie in dieser Situation den Akku ab, und laden Sie ihn auf.

Anzeigen der Akku-Restkapazität

Nur für Akkus mit Anzeige

► **Abb.2:** 1. Anzeigelampen 2. Prüftaste

Drücken Sie die Prüftaste am Akku, um die Akku-Restkapazität anzuzeigen. Die Anzeigelampen leuchten wenige Sekunden lang auf.

Anzeigelampen		Restkapazität
 Erleuchtet	 Aus	
		75% bis 100%
		50% bis 75%
		25% bis 50%
		0% bis 25%

HINWEIS: Abhängig von den Benutzungsbedingungen und der Umgebungstemperatur kann die Anzeige geringfügig von der tatsächlichen Kapazität abweichen.

Auslöserspercknopf

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Werkzeug stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

⚠VORSICHT: Wenn Sie das Werkzeug nicht benutzen, drücken Sie den Auslöserspercknopf auf der Seite B hinein, um den Auslöser in der Stellung OFF zu verriegeln.

► **Abb.3:** 1. Auslöserspercknopf 2. Auslöser

► **Abb.4**

Um versehentliche Betätigung des Auslösers zu verhindern, ist das Werkzeug mit einem Auslöserspercknopf ausgestattet.

Um den Auslöser zu betätigen, drücken Sie den Auslöserspercknopf auf der Seite A hinein.

Drücken Sie den Auslöserspercknopf nach der Benutzung stets auf der Seite B hinein.

Einstellen der Stiftnagel-Eintreibtiefe

⚠WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie die Nageleintreibtiefe einstellen.

Die Stiftnagel-Eintreibtiefe kann an diesem Pintacker eingestellt werden. Zum Einstellen der Nageleintreibtiefe drehen Sie die Einstellvorrichtung. Die Nageleintreibtiefe ist am größten, wenn die Einstellvorrichtung vollständig in Richtung A gedreht wird, wie in der Abbildung gezeigt. Die Nageleintreibtiefe wird geringer, je weiter die Einstellvorrichtung in Richtung B gedreht wird. Die Tiefe kann von 1,5 mm bis Maximaltiefe eingestellt werden.

► **Abb.5:** 1. Einstellvorrichtung

► **Abb.6:** 1. Zu tief 2. Bündig 3. Zu flach

Einschalten der Lampe

⚠VORSICHT: Blicken Sie nicht direkt in die Lampe oder die Lichtquelle.

Betätigen Sie den Auslöser oder das Kontaktelement, um die Lampe einzuschalten. Die Lampe bleibt erleuchtet, solange der Auslöser gedrückt oder das Kontaktelement betätigt wird. Die Lampe erlischt ungefähr 10 Sekunden nach dem Loslassen des Auslösers und des Kontaktelements.

► **Abb.7:** 1. Lampe

HINWEIS: Wischen Sie Schmutz auf der Lampenlinse mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie sorgfältig darauf, dass Sie die Lampenlinse nicht kratzen, weil sich sonst die Lichtstärke verringert.

HINWEIS: Selbst wenn die Lampe bei schwacher Akku-Restleistung aufleuchtet, schießt der Pintacker u. U. keine Stiftnagel ab. Laden Sie in diesem Fall den Akku auf.

MONTAGE

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie irgendwelche Arbeiten am Pintacker ausführen.

Laden des Pintackers

⚠VORSICHT: Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Pintacker laden. Unbeabsichtigtes Abschießen kann Personenschäden und Sachschäden verursachen.

⚠VORSICHT: Vermeiden Sie abruptes Verschieben des mit Stiftnägeln gefüllten Magazins des Pintackers. Versehentliches Herunterfallen von Stiftnägeln, besonders beim Arbeiten an hohen Orten, kann Personenschäden verursachen.

⚠VORSICHT: Laden Sie Stiftnagel in der korrekten Richtung. Laden in der falschen Richtung kann vorzeitige Abnutzung des Treibers und Beschädigung der übrigen Teile verursachen.

⚠VORSICHT: Verwenden Sie keine verformten verbundenen Stiftnagel. Verwenden Sie nur die in dieser Anleitung angegebenen Stiftnagel. Die Verwendung von anderen Stiftnägeln außer den angegebenen kann Stiftnagelstaus und Bruch des Pintackers verursachen.

1. Nehmen Sie den Akku ab.
2. Drücken Sie den Feststellhebel, und schieben Sie das Magazin nach hinten.
3. Richten Sie die Spitzen der Stiftnägel auf die Nuten am Boden des Magazins aus, und schieben Sie den ganzen Teil der Stiftnägeln in Richtung der Treiberführung. (Platzieren Sie die Stiftnägeln in der korrekten Richtung.)

► **Abb.8:** 1. Stiftnagel 2. Magazin 3. Feststellhebel 4. Treiberführung

4. Schieben Sie das Magazin nach dem Laden der Stiftnägeln hinein, bis es einrastet.

Zum Herausnehmen von Stiftnägeln ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

Mundstückadapter

⚠ VORSICHT: Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Mundstückadapter montieren.

Wenn Sie Stiftnägeln in Werkstücke mit empfindlicher Oberfläche eintreiben, verwenden Sie den Mundstückadapter. Um den Mundstückadapter zu montieren, setzen Sie ihn auf die Treiberführungsabdeckung, so dass der Vorsprung im Mundstückadapter in der Delle der Treiberführungsabdeckung sitzt. Bewahren Sie den Mundstückadapter am Halter am hinteren Ende des Magazins auf, damit er nicht verloren geht.

► **Abb.9:** 1. Delle 2. Vorsprung 3. Mundstückadapter 4. Halter

Aufhänger

⚠ VORSICHT: Hängen Sie den Aufhänger nicht in das Koppel ein. Herunterfallen des Pintackers, das durch versehentliches Abrutschen des Aufhängers verursacht wird, kann unbeabsichtigtes Abschießen und daraus resultierende Personenschäden verursachen.

► **Abb.10**

Der Aufhänger ist praktisch, um das Werkzeug vorübergehend aufzuhängen. Dieser kann auf beiden Seiten des Werkzeugs angebracht werden.

Um den Aufhänger anzubringen, führen Sie ihn in die Nut entweder auf der linken oder rechten Seite des Werkzeuggehäuses ein, und sichern Sie ihn dann mit einer Schraube. Um ihn zu entfernen, lösen Sie die Schraube, und nehmen Sie ihn dann heraus.

► **Abb.11:** 1. Nut 2. Aufhänger 3. Schraube

Aufbewahrung des Inbusschlüssels

Der Inbusschlüssel kann an der in der Abbildung gezeigten Stelle aufbewahrt werden, damit er nicht verloren geht.

► **Abb.12:** 1. Inbusschlüssel

BETRIEB

Testen des Sicherheitssystems

⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Sicherheitssysteme in gutem Betriebszustand sind. Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.

► **Abb.13:** 1. Auslösersperrenknopf 2. Auslöser 3. Kontaktelement 4. Magazin

Prüfen Sie die Sicherheitssysteme vor dem Betrieb auf mögliche Fehler. Gehen Sie dazu wie folgt vor.

1. Nehmen Sie die Stiftnägeln aus dem Werkzeug heraus, und halten Sie das Magazin offen.
2. Setzen Sie den Akku ein, und geben Sie die Auslösersperre frei.
3. Betätigen Sie nur den Auslöser, ohne das Kontaktelement gegen das Material zu halten.
4. Halten Sie nur das Kontaktelement gegen das Material, ohne den Auslöser zu betätigen.

Falls das Werkzeug in den obigen Fällen 3 und 4 betätigt wird, sind die Sicherheitssysteme defekt. Brechen Sie sofort die Benutzung des Werkzeugs ab, und wenden Sie sich an Ihr örtliches Kundenzentrum.

Eintreiben von Stiftnägeln

⚠ WARNUNG: Halten Sie das Kontaktelement fest gegen das Material gedrückt, bis der Stiftnagel vollständig eingetrieben ist. Unbeabsichtigtes Abschießen kann Personenschäden verursachen.

1. Lassen Sie die Auslösersperre los.
 2. Setzen Sie das Kontaktelement flach auf das Material.
 3. Betätigen Sie den Auslöseschalter vollständig, um einen Stiftnagel einzutreiben.
 4. Um den nächsten Stiftnagel einzutreiben, nehmen Sie Ihren Finger kurz vom Auslöseschalter, und wiederholen Sie dann die obigen Schritte 2 und 3.
- **Abb.14:** 1. Auslöseschalter 2. Kontaktelement

Sie können die Stiftnägeln auch eintreiben, wenn Sie das Werkzeug zum nächsten Bereich ziehen, während Sie das Kontaktelement gegen das Material gedrückt halten und den Auslöseschalter betätigen.

► **Abb.15**

Wenn der Kopf des Stiftnagels oberhalb der Werkstückoberfläche bleibt, halten Sie den Pintackerkopf beim Eintreiben des Stiftnagels fest gegen das Werkstück gedrückt.

► **Abb.16**

HINWEIS: Wenn der Kopf des Stiftnagels noch immer oberhalb der Werkstückoberfläche bleibt, obwohl Sie den Pintackerkopf gedrückt halten, ist das Material möglicherweise nicht für den Pintacker geeignet. Fortgesetzter Gebrauch des Pintackers auf solchem Material kann zu einer Beschädigung des Pintackertreibers und/oder Klemmen des Pintackers führen.

Leerschuss-Sicherungsmechanismus

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich immer, dass Ihre Finger nicht auf dem Auslöseschalter oder dem Kontaktelement ruhen, und dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie den Pintacker laden.

Wenn die Zahl der verbleibenden Stiftnägel im Magazin 0 - 3 Stück erreicht, kann der Auslöseschalter nicht mehr betätigt werden. Legen Sie zu diesem Zeitpunkt einen neuen Stiftnagelstreifen in das Magazin ein, damit der Auslöseschalter wieder betätigt werden kann.

HINWEIS: Wenn Sie kurz nach der Betätigung des Leerschuss-Sicherungsmechanismus Stiftnägel von anderer Länge abschießen wollen, legen Sie einen neuen Stiftnagelstreifen in das Magazin ein, und schießen Sie alle noch verbleibenden vorherigen Stiftnägel auf Ausschussmaterial ab.

Überprüfen des Stiftnagelvorrats

Sie können den Stiftnagelvorrat durch das Sichtfenster überprüfen.

Je weiter sich der rote Anzeiger auf die Abschussöffnung zu bewegt, desto kleiner wird der Stiftnagelvorrat.

► **Abb.17:** 1. Sichtfenster 2. Anzeiger

Entfernen von gestauten Stiftnägeln

⚠️ WARNUNG: Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku abgenommen ist, bevor Sie gestaute Stiftnägeln entfernen.

Nehmen Sie im Magazin verbleibende Stiftnägeln heraus. Entfernen Sie mit dem Inbusschlüssel drei Schrauben, mit denen die Treiberführungsabdeckung befestigt ist. Nehmen Sie die gestauten Nägel aus der nun sichtbaren Nagelführungsnut heraus.

Falls es schwierig ist, die gestauten Nägel herauszunehmen, entfernen Sie mit dem Inbusschlüssel zwei weitere Schrauben, mit denen die Kontaktdeckplatte befestigt ist. Nehmen Sie dann die Nägel heraus.

► **Abb.18:** 1. Treiberführungsabdeckung 2. Schraube 3. Kontaktdeckplatte

WARTUNG

⚠️ VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Durchführung von Inspektions- oder Wartungsarbeiten stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akku abgenommen ist.

ANMERKUNG: Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Waschbenzin, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT dieses Produkts zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von Makita-Vertragswerkstätten oder Makita-Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

SONDERZUBEHÖR

⚠️ VORSICHT: Die folgenden Zubehörteile oder Vorrichtungen werden für den Einsatz mit dem in dieser Anleitung beschriebenen Makita-Werkzeug empfohlen. Die Verwendung anderer Zubehörteile oder Vorrichtungen kann eine Verletzungsgefahr darstellen. Verwenden Sie Zubehörteile oder Vorrichtungen nur für ihren vorgesehenen Zweck.

Wenn Sie weitere Einzelheiten bezüglich dieser Zubehörteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre Makita-Kundendienststelle.

- Stiftnägeln
- Original-Makita-Akku und -Ladegerät
- Schutzbrille

HINWEIS: Manche Teile in der Liste können als Standardzubehör im Werkzeugsatz enthalten sein. Sie können von Land zu Land unterschiedlich sein.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885563A978 EN, PL, HU, SK, CS, UK, RO, DE 20171127
